



see what Delta can do™

109438



X00109438

TOUCH₂O® WITH TOUCHLESS TECHNOLOGY
TOUCH₂O® CON TECNOLOGÍA SIN CONTACTO
TOUCH₂O® AVEC TECHNOLOGIE SANS CONTACT

MODEL/MODELO/MODÈLE _____

▲Specify Finish/Especifique el Acabado/Précisez le Fini

Register Online
Regístrese en línea
S'enregistrer en ligne
www.deltafaucet.com/registerme

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.deltafaucet.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.deltafaucet.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.deltafaucet.com



1-800-345-3358
www.deltafaucet.com/service-parts

Read all instructions prior to installation.

CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

ADVERTENCIA

El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veillez lire toutes les instructions avant l'installation.

AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

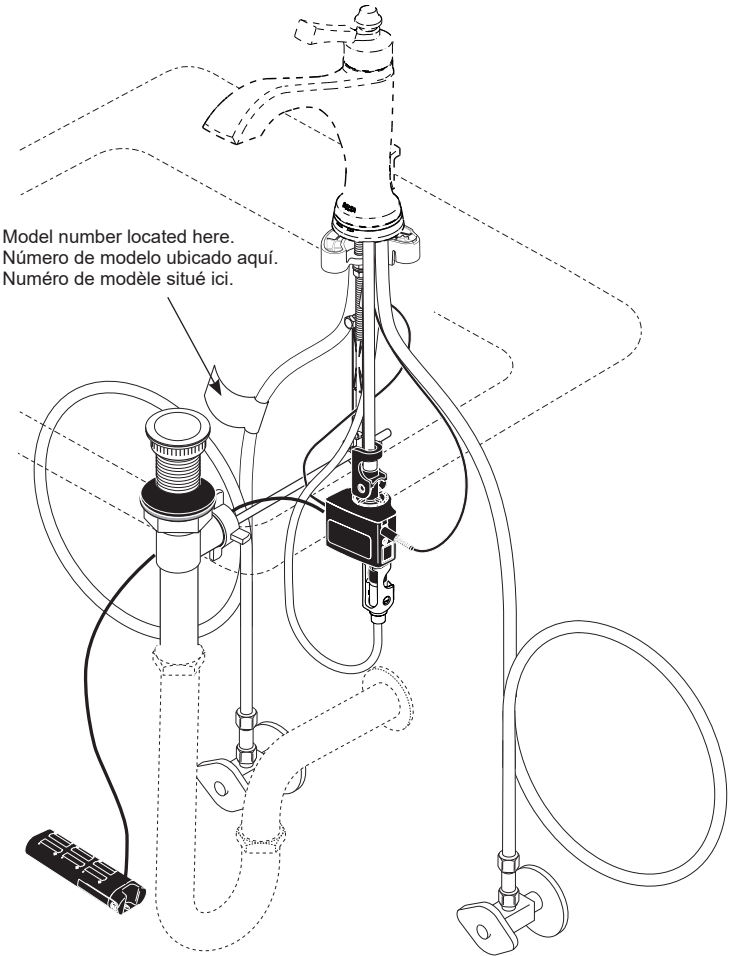


Image is for reference only.
La imagen es sólo para referencia.
L'image est fournie à titre indicatif seulement.

You may need:
Usted puede necesitar:
Articles dont vous pouvez avoir besoin :



Cleaning and Care

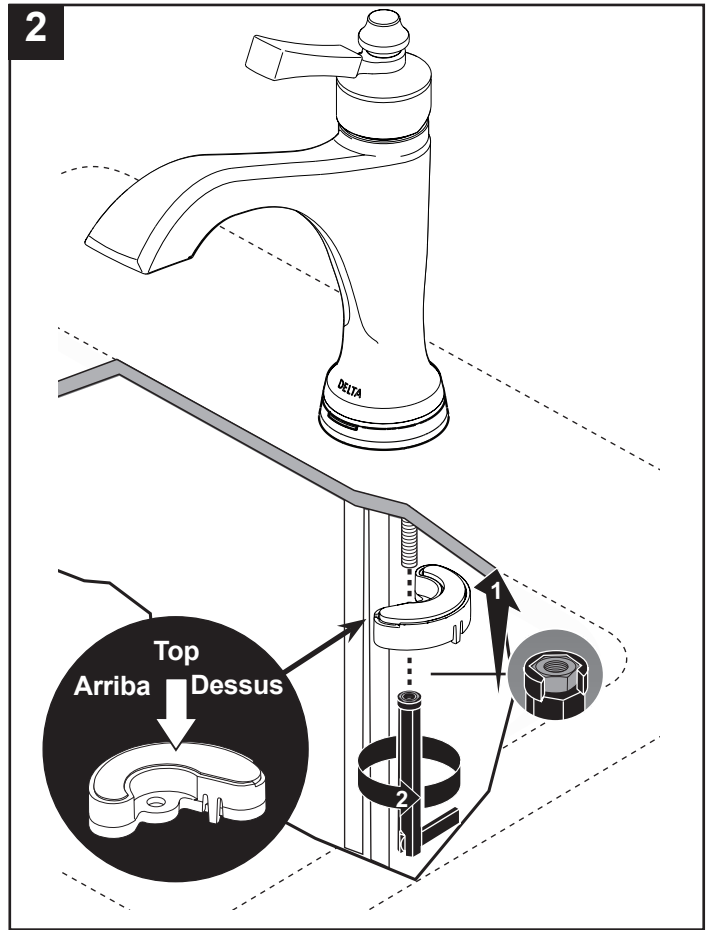
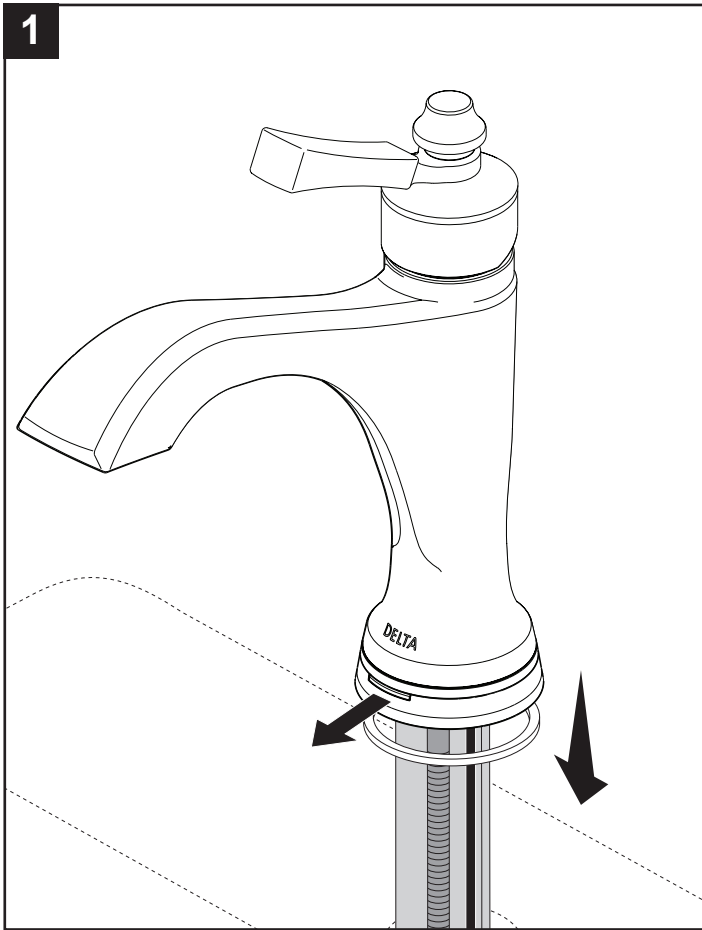
Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Limpieza y Cuidado de su Llave

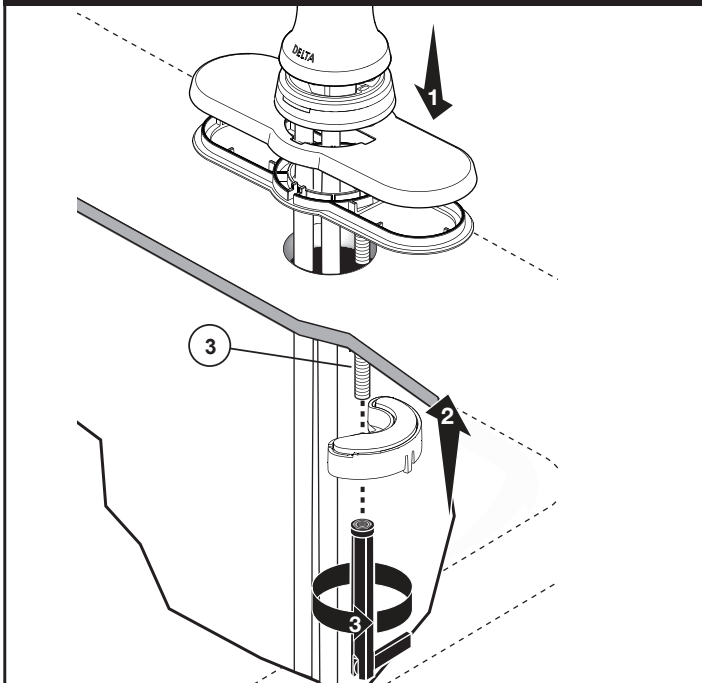
Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.



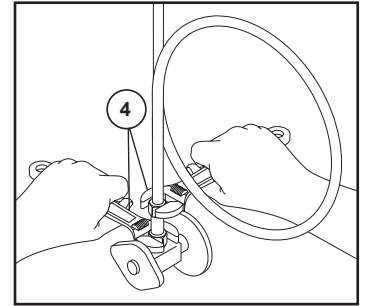
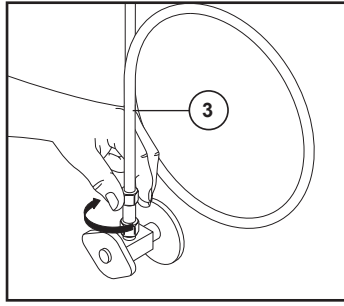
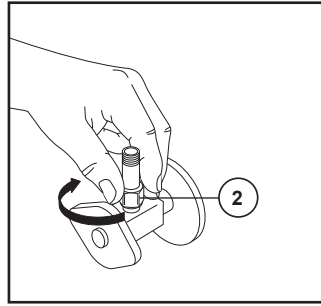
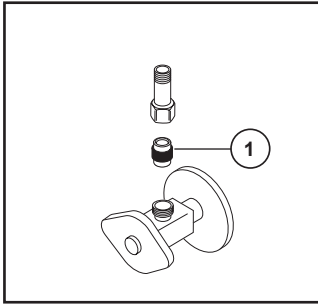
**OPTIONAL ESCUTCHEON INSTALLATION
 INSTALACION DE LA CHAPA OPCIONAL
 INSTALLATION AVEC LA PLAQUE DE FINITION FACULTATIVE**



Check and make sure the mounting stud (3) doesn't touch the sink.
 Compruebe que el perno de montaje (3) no toque el fregadero.
 Vérifiez et assurez-vous que le goujon de fixation (3) ne touche pas l'évier.

3

Check Valve and Custom Fit Connection Installations Instalación de válvulas de retención y conexión a medida Installation des clapets et raccordements sur mesure



NOTICE

Failure to follow these instructions may result in risk of property damage caused by leaking at this connection. Do not use pipe dope or other sealants on water line connections.

Important: To ensure proper operation of your plumbing it is essential to install these check valve assemblies onto your supply stops. If check valve does not fit stop, order RP63263 (see below).

1. Insert ferrule (1) into supply stop.
2. Thread on check valve (2) and tighten the nut with a wrench until secured. Repeat for other supply stop.
3. Loop tubing (3) if it is too long. **Note: Recommended tubing minimum bend diameter is 8".** Tighten the nut with a wrench until secured, while using a second wrench (4) to ensure you do not over tighten the check valves. Repeat for other supply stop. Turn on water, examine for leaks.

AVISO

El incumplimiento de estas instrucciones puede resultar en arriesgar dañar la propiedad causado por fugas en esta conexión. No utilice compuestos para tuberías ni otros selladores en las conexiones de las líneas de agua.

Importante: para asegurar el funcionamiento correcto de la tubería, es esencial instalar estos ensamblajes de válvulas de retención en los topes del suministro de agua. Si la válvula de retención no queda ajustada en el tope, ordene la pieza RP63263 (vea a continuación).

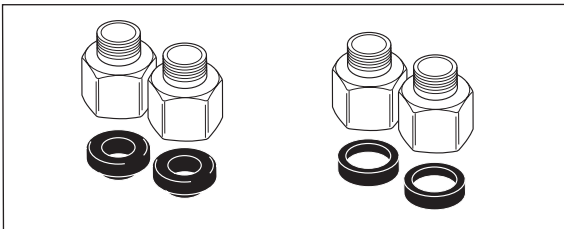
1. Inserte el casquillo (1) en el tope de suministro.
2. Enrosque la válvula de retención (2) y apriete la tuerca con una llave inglesa hasta que quede fija. Repita en el otro tope de suministro.
3. Enlace el tubo (3) si es demasiado largo. **Nota: El diámetro mínimo recomendado de la curvatura para la tubería es de 8".** Apriete la tuerca con una llave inglesa hasta que esté fija, mientras que usa una segunda llave (4) para asegurarse de no apretar demasiado las válvulas de retención. Repita con el otro tope de suministro. Abra el agua, examine para detectar fugas.

AVIS

L'omission de respecter ces instructions pourrait entraîner des dommages matériels causés par une fuite de ce raccord. N'utilisez pas de pâte lubrifiante ni d'autres produits d'étanchéité sur les raccords de cette conduite d'eau.

Important : Pour garantir le bon fonctionnement de votre tuyauterie, vous devez absolument installer ces clapets de non-retour sur vos robinets d'alimentation. Si le clapet de non-retour n'est pas compatible avec le robinet d'alimentation, commandez la trousse RP63263 (se reporter ci-dessous).

1. Introduisez la virole (1) dans le robinet d'alimentation.
2. Vissez le clapet de non-retour (2) et serrez l'écrou avec une clé jusqu'à ce qu'il soit bien immobilisé. Faites la même chose pour l'autre robinet d'alimentation.
3. Cintrez le tube (3) s'il est trop long. **Note : Le diamètre de cintrage minimal recommandé est de 8 po.** Serrez l'écrou avec une clé jusqu'à ce qu'il soit bien immobilisé tout en utilisant une deuxième clé (4) pour éviter de serrer le clapet de non-retour excessivement. Faites la même chose pour l'autre robinet d'alimentation. Rétablissez l'alimentation en eau et vérifiez l'étanchéité.



Order **RP63263 adapters** for 1/2"-20 UN or 1/2"-14 NPSM stops.

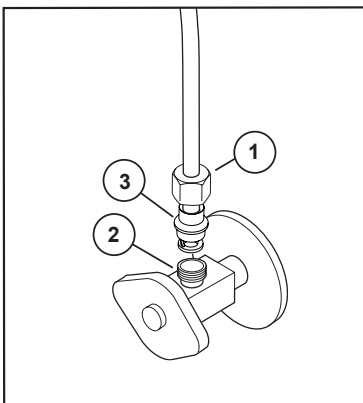
Ordene los **adaptadores RP63263** para los topes de 1/2"-20 UN ó 1/2"-14, estándar NPSM.

Commandez les **adaptateurs RP63263** pour les robinets 1/2 po - 20 à filetage UN ou 1/2 po - 14 à filetage NPSM.

NOTICE

To avoid risk of property damage, Follow instructions for proper installation. If you determine the PEX supply tubing for this faucet is too long and must be shorter to create an acceptable installation, be sure to read the instructions and plan ahead. When cutting the supply tubing the installer accepts the responsibility to do so in a way that allows a leak-free joint to be created. Delta is not responsible for tubing that is cut too short or cut in a way that will not allow for a leak-free joint. **DO NOT** use a metal sleeve (ferrule) or gasket (supplied with faucet) in place of the plastic sleeve (ferrule) supplied, it may not create a leak-free joint. Do not use pipe dope or other sealants on water line connections.

Custom Fit Connections

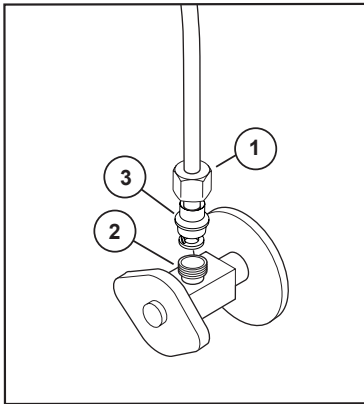


For custom fit installations, you must use plastic sleeves (ferrules) supplied with model and nuts included on supply lines. **Tube cut must be straight.** See plastic sleeve (ferrule) installation instructions found in and included in this document for more information. Slide nut (1) over plastic sleeve (ferrule) (3). Start nut by hand onto supply valve connection (2) to prevent cross-threading. Turn nut until it feels snug. Then tighten nut at least 2 more turns with a wrench. Repeat for other supply line. Turn on water, examine for leaks.

Potential Problems and Remedies

- **Tubing is not cut perpendicular to the axis of the tube:** carefully make an additional cut, being careful not to cut the tube too short.
- **Tubing is cut too short:** buy a coupling union and a replacement supply line that mate together from a store. The coupling union end intended to connect to the faucet must mate to the standard 3/8" connection nuts and plastic sleeves (ferrules) supplied with the faucet.
- **The plastic sleeve (ferrule) or connection nut is lost:** purchase a replacement nut and/or plastic sleeve (ferrule) that are designed to seal with PEX tubing.

Conexiones Especiales



AVISO

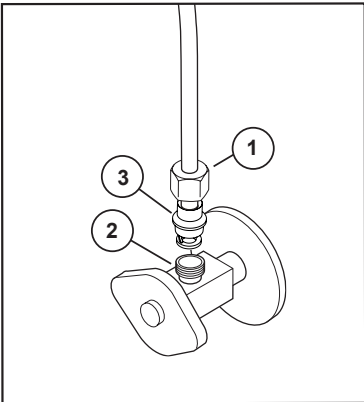
Para evitar el riesgo de daños a la propiedad, siga las instrucciones para una instalación adecuada. Si determina que el tubo de suministro de PEX para esta llave es demasiado largo y debe ser más corto para crear una instalación aceptable, asegúrese de leer las instrucciones y planifique con anticipación. Al cortar el tubo de suministro el instalador acepta la responsabilidad de hacerlo de una manera que permita crear una junta sin fugas. Delta no se hace responsable de la tubería que se corta demasiado corta o de una manera que no permita una junta libre de fugas. **NO use un manguito de metal (casquillo) o empaque (suministrado con el grifo) en lugar del manguito plástico (casquillo) suministrado, pueda no crear una junta sin fugas. No use lubricante para tuberías ni otros selladores en las conexiones de la línea de agua.**

Para instalaciones hechas a la medida, debe usar manguitos plásticos (casquillos) suministrados con el modelo y las tuercas incluidas en las líneas de suministro. El corte del tubo debe ser recto. Consulte las instrucciones de instalación del manguito plástico (casquillo) que se encuentran y se incluyen en este documento para obtener más información. Deslice la tuerca (A) sobre el manguito plástico (casquillo) (C). Coloque la tuerca a mano en la conexión de la válvula de suministro (B) para evitar que se entrecrucen. Gire la tuerca hasta que se sienta ajustada. Luego apriete la tuerca por lo menos 2 vueltas más con una llave de tuercas. Repita con la otra línea de suministro. Abra el agua, examine para detectar fugas.

Averías potenciales y remedios

- Si el tubo no se corta perpendicular al eje del tubo: con cuidado haga un corte adicional, teniendo cuidado de no cortar el tubo demasiado corto.
- Si la tubería se corta demasiado corta: compre en una tienda una unión de acoplamiento y una línea de suministro de repuesto que se acoplen. El extremo de la unión del acoplamiento destinado a conectarse a la llave de agua/grifo debe acoplarse con las tuercas de conexión de 3/8" estándar y los manguitos plásticos (casquillos) suministrados con la llave de agua.
- Si el manguito plástico (casquillo) o la tuerca de conexión se pierde: compre una tuerca de repuesto y/o manguito plástico (casquillo) que estén diseñados para sellar con tubería PEX.

Branchements Spéciaux



AVIS

Pour éviter les risques de dommages matériels, respectez les instructions d'installation. Si vous constatez que le tube d'alimentation en PEX pour ce robinet est trop long et vous devez le sectionner pour effectuer une installation acceptable, prenez soin de lire les instructions et de prévoir le coup. L'installateur qui sectionne le tube d'alimentation a la responsabilité de le faire d'une manière qui permettra la réalisation d'un joint étanche. Delta se dégage de toute responsabilité dans l'éventualité où le tube sectionné serait trop court ou ne permettrait pas la réalisation d'un joint étanche. **N'UTILISEZ PAS le manchon métallique (virole) ou le joint plat (fourni avec le robinet) à la place du manchon de plastique (virole) fourni. Le raccord pourra fuir. N'utilisez pas de pâte lubrifiante ni d'autres produits d'étanchéité sur les raccords de la tuyauterie.**

Pour les installations sur mesure, vous devez utiliser les manchons en plastique (viroles) fournis avec le modèle et les écrous qui se trouvent sur les tubes d'alimentation. Le tube doit être sectionné perpendiculairement à son axe. Pour obtenir plus de renseignements, veuillez consulter la section du présent document qui traite de l'installation du manchon en plastique (virole). Glissez l'écrou (A) sur le manchon en plastique (virole) (C). Amorcer l'écrou à la main sur le raccord du robinet d'alimentation (B) pour ne pas risquer de foirer les filets. Tournez l'écrou jusqu'à ce qu'il soit appuyé. Faites ensuite au moins deux tours supplémentaires à l'aide d'une clé. Branchez l'autre tube d'alimentation de la même manière. Rétablissez l'alimentation en eau et vérifiez l'étanchéité.

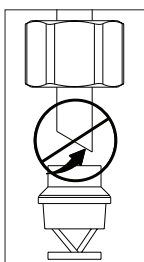
Problèmes et solutions possibles

- Le tube n'est pas coupé perpendiculairement à l'axe du tube : sectionnez le tube de nouveau minutieusement en vous assurant qu'il ne sera pas trop court.
- Le tube a été sectionné et il est trop court : achetez un raccord-union et un tube d'alimentation de rechange. L'extrémité du raccord-union doit être compatible avec les écrous de raccordement de 3/8 po et les manchons en plastique (viroles) fournis avec le robinet.
- Le manchon en plastique (virole) ou l'écrou de raccordement a été perdu : achetez un écrou et/ou un manchon en plastique (virole) conçus pour assurer l'étanchéité avec un tube en PEX.

NOTICE

Failure to use plastic sleeve (ferrule) in the correct orientation will result in disconnection and possible water damage.

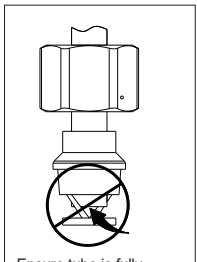
1. Determine desired length of supply tube (1). Leave 1" or 2" of extra length to allow for easier installation and cut tube. Ensure cut is straight and burr free.
2. Slide nut (2) and plastic sleeve (ferrule) (3) onto cut supply tube. Ensure plastic sleeve (ferrule) is oriented as shown.
3. Insert supply tube into supply valve connection (4). Supply tube should touch bottom of hole inside supply valve.
4. Slide plastic sleeve (ferrule) down supply tube until it contacts the supply valve connection.
5. Slide nut over plastic sleeve (ferrule). Start nut by hand to prevent cross-threading. Turn nut until it feels snug. Then tighten nut at least 2 more turns with a wrench. Repeat for other supply line. Turn on water, examine for leaks.



Ensure cut is straight.

Asegúrese que el corte esté recto.

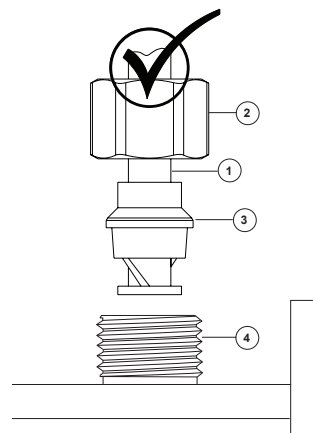
Assurez-vous que la coupe est droite.



Ensure tube is fully inserted into stop before sliding sleeve down to engage top of fitting.

Asegúrese que el tubo este completamente introducido dentro del tope antes de deslizar la manga hacia abajo para encajar la parte superior del accesorio.

Assurez-vous que le tube est introduit entièrement dans le robinet d'arrêt avant de faire glisser le manchon vers le bas pour le fixer à la partie supérieure du raccord.



**Correct method
Método Correcto
Bonne méthode**

AVISO

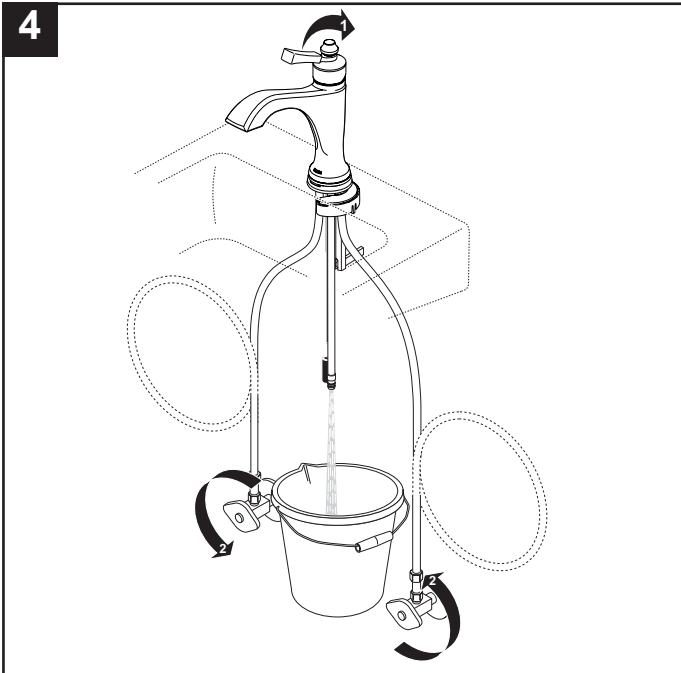
Si no utiliza el manguito plástico (casquillo) en la orientación correcta resultará en la desconexión y el posible daño por agua.

1. Determine el largo deseado del tubo de suministro (1). Agregue 1" ó 2" de más para permitir una instalación más fácil y corte el tubo. Asegúrese que el corte es recto y sin rebabas.
2. Deslice la tuerca (2) y el manguito plástico (casquillo) (3) en el tubo cortado de suministro. Asegúrese el manguito plástico (casquillo) está orientado, como se muestra.
3. Introduzca el tubo de suministro en la conexión de la válvula de suministro (4). El tubo de alimentación debe tocar el fondo del agujero dentro de la válvula de suministro.
4. Deslice el manguito plástico (casquillo) por el tubo de suministro hasta que tenga contacto con la conexión de la válvula de suministro. **AVISO:** Si no utiliza el manguito plástico (casquillo) en la orientación correcta resultará en la desconexión y el posible daño por agua.
5. Deslice la tuerca sobre el manguito plástico (casquillo). Coloque la tuerca a mano para evitar que se entrecrucen. Gire la tuerca hasta que se sienta ajustada. Luego apriete la tuerca por lo menos 2 vueltas más con una llave de tuercas. Repita con la otra línea de suministro. Abra el agua, examine para detectar fugas

NOTE:

Si le manchon en plastique (bague) n'est pas installé correctement, le raccord peut se défaire et occasionner un dégât d'eau.

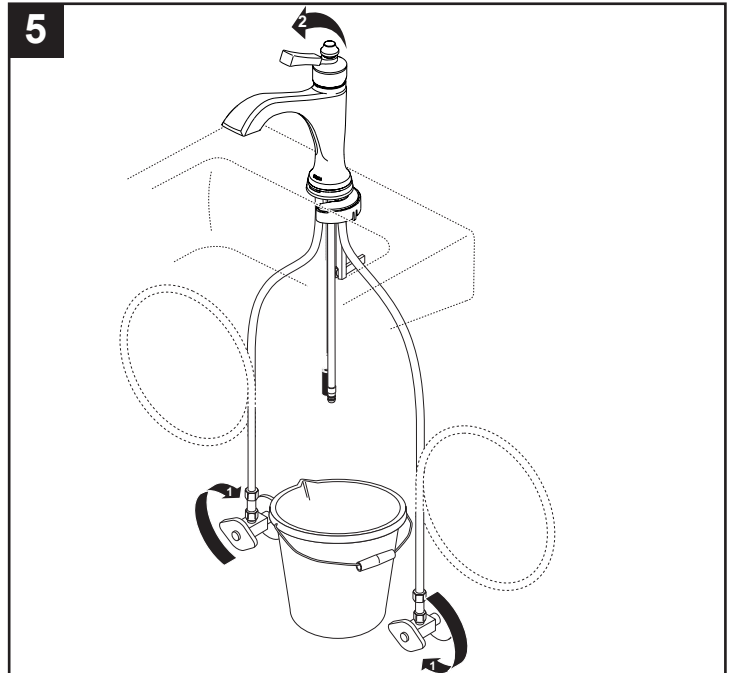
1. Coupez le tube d'alimentation (1) à la longueur désirée. Laissez 1 à 2 pouces de jeu pour faciliter l'installation. Faites une coupe d'équerre et enlevez les bavures.
2. Glissez l'écrou (2) et le manchon en plastique (bague) (3) sur le tube d'alimentation coupé. Assurez-vous que le manchon en plastique est orienté comme le montre la figure.
3. Introduisez le tube d'alimentation dans le raccord du robinet d'alimentation (4). Le tube doit toucher le fond du trou à l'intérieur du raccord du robinet d'alimentation.
4. Faites glisser le manchon en plastique (bague) dans le tube jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le raccord du robinet d'alimentation.
5. Glissez l'écrou sur le manchon en plastique (virole). Amorcer l'écrou à la main pour ne pas risquer de foirer les filets. Tournez l'écrou jusqu'à ce qu'il soit appuyé. Faites ensuite au moins deux tours supplémentaires avec une clé. Branchez l'autre tube d'alimentation de la même manière. Rétablissez l'alimentation en eau et vérifiez l'étanchéité.



Place bucket under faucet outlet tube. Move valve stem (or handle, depending on model) to full mixed position, slowly open water supply stops to flush line. This will prevent debris from being lodged in the faucet.

Coloque un balde o cubo debajo del tubo de salida de la llave de agua/grifo. Mueva el vástago de la válvula (o la manija, según el modelo) a la posición de mezcla completa, abra lentamente las paradas de suministro de agua para enjuagar. Esto evitará que los residuos se atasquen en la llave de agua/grifo.

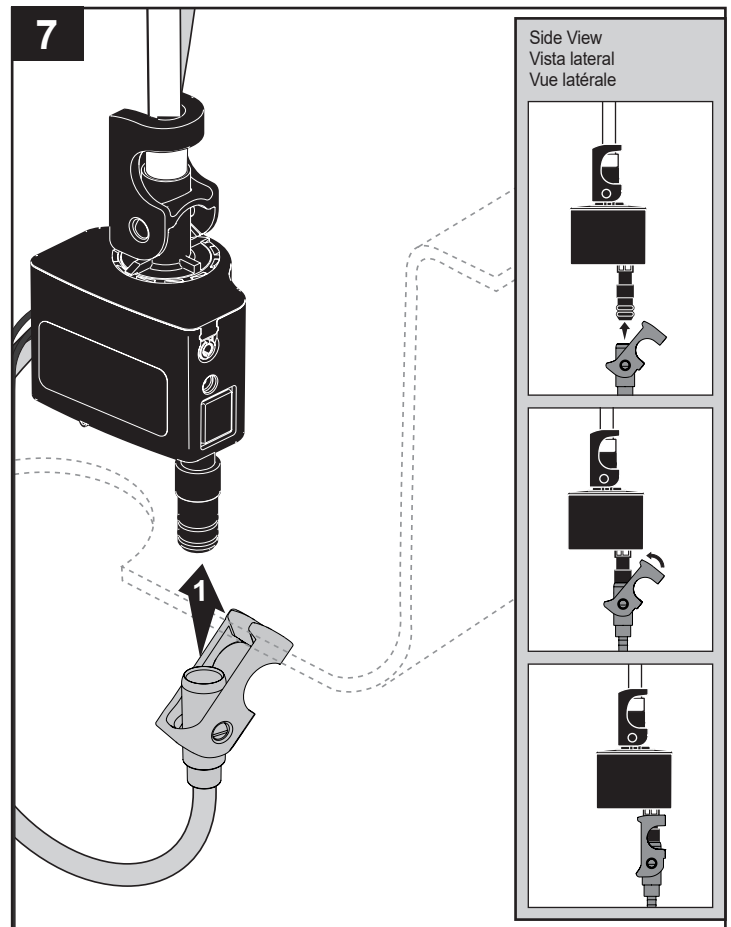
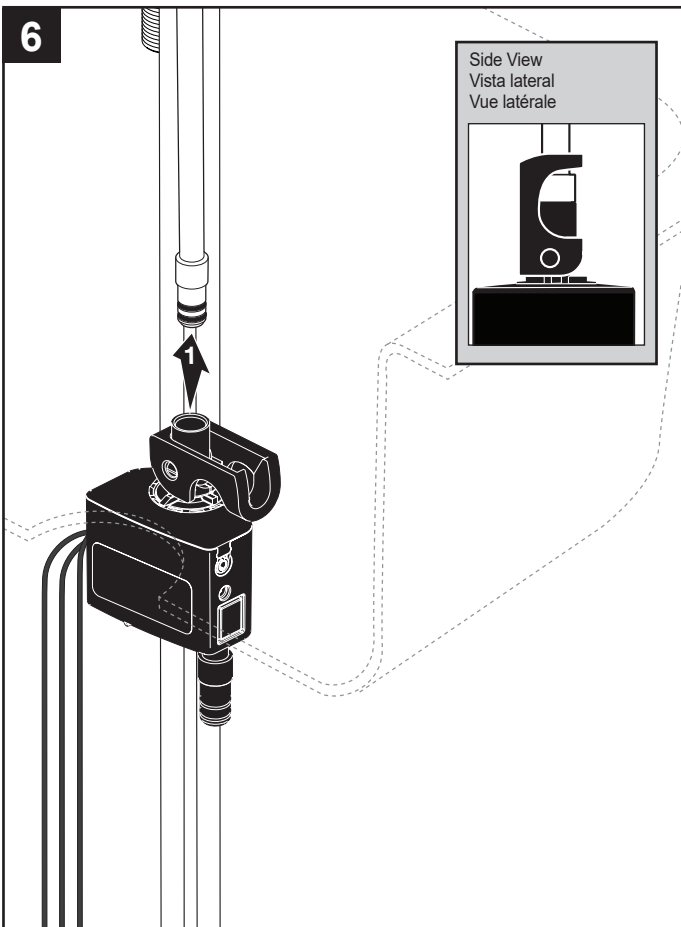
Placez un seau sous le tube de sortie du robinet. Déplacez la tige de la vanne (ou la poignée, selon le modèle) en position complètement mélangée, ouvrez lentement les arrêts d'alimentation en eau pour les chasser. Cela empêchera les débris d'être logés dans le robinet.

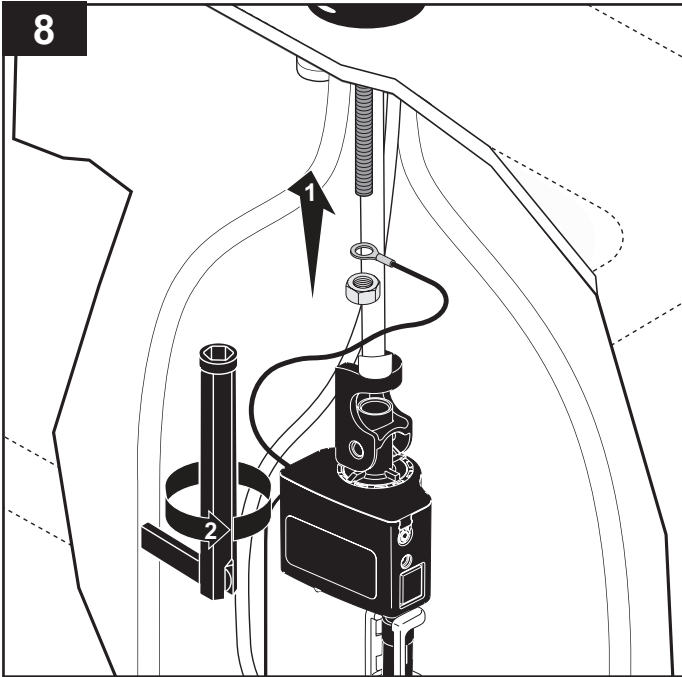


Close water supplies and valve stem (or handle, depending on model) and remove bucket.

Cierre los suministros de agua y el vástago de la válvula (o la manija, según el modelo) y retire el cucharón.

Fermez les conduites d'eau et la tige de la vanne (ou la poignée, selon le modèle), puis retirez le seau.

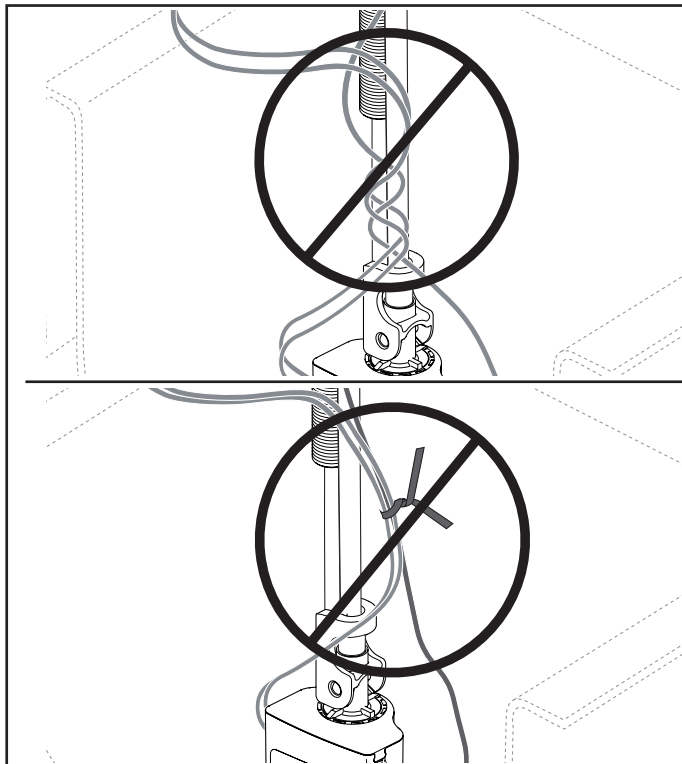
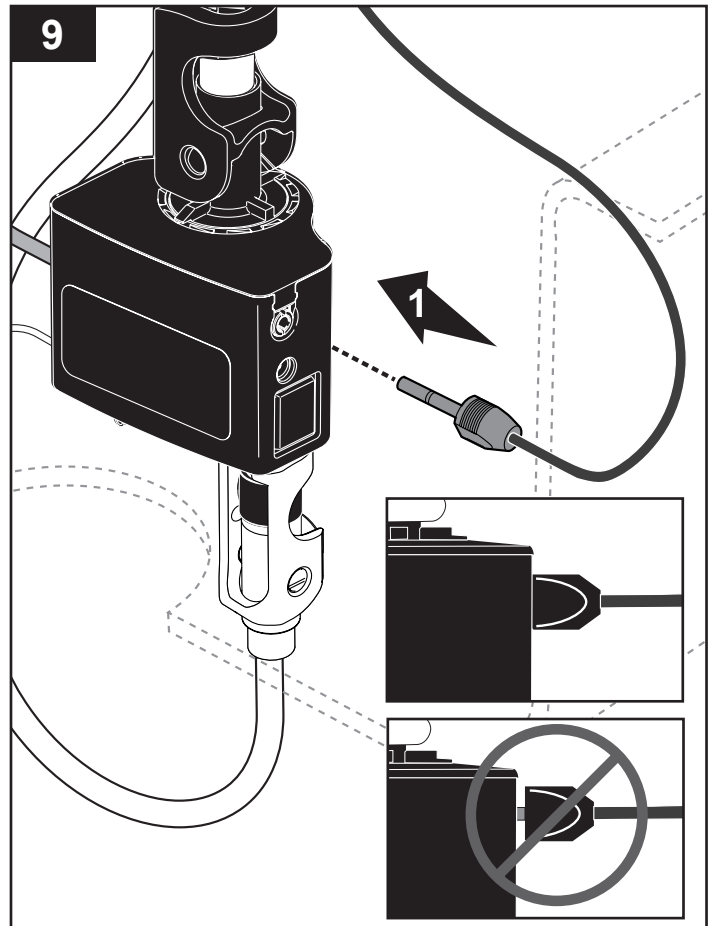




Attach the wire clip on the mounting stud with 1 nut. Wire must extend away from solenoid. If there is no extra nut in the box, unscrew the nut on step 2 and use it to attach the wire clip.

Fije el clip de cable en el perno de montaje con 1 tuerca. El cable debe extenderse lejos del solenoide. Si no hay una tuerca adicional en la caja, desenrosque la tuerca en el paso 2 y utilicela para sujetar el clip de alambre.

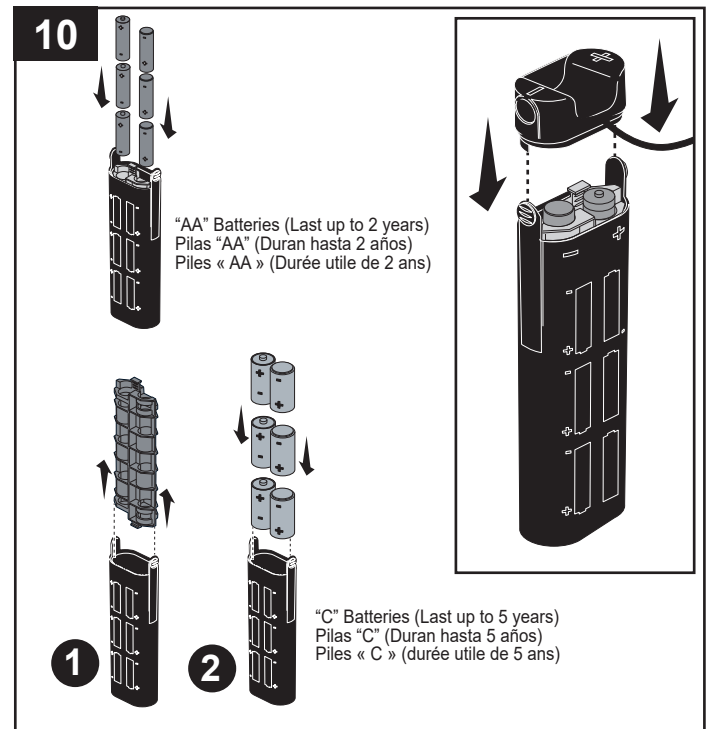
Fixez le clip de fil sur le goujon de montage avec 1 écrou. Le fil doit s'éloigner du solénoïde. S'il n'y a pas d'écrou supplémentaire dans la boîte, dévissez l'écrou à l'étape 2 et utilisez-le pour fixer le clip de fil.



For proper functionality **DO NOT** tie, twist or bunch the wires.

Para un funcionamiento adecuado **NO** amarre, tuerza o agrupe los alambres.

Pour que le répartiteur électronique fonctionne bien, **ÉVITEZ** de nouer, d'entortiller ou d'enrouler les fils.

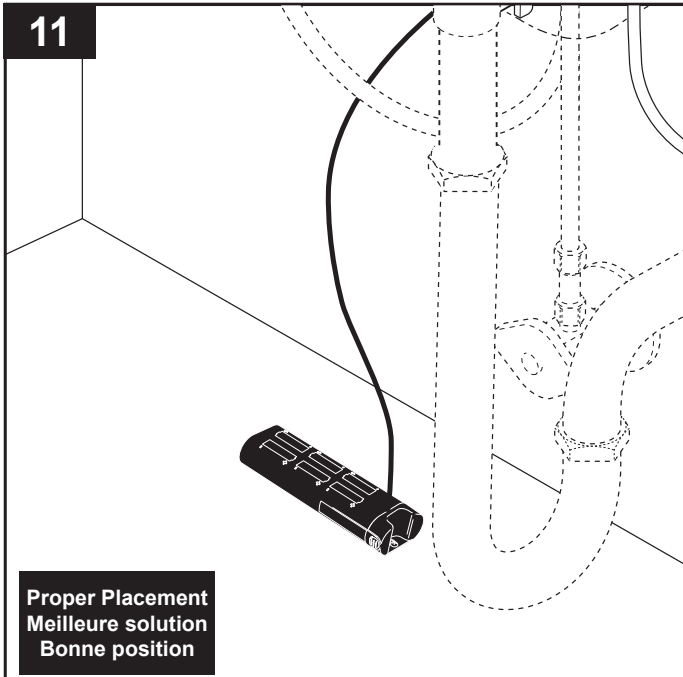


Important: Place batteries in holder, secure cap as shown.

Importante: Coloque las pilas en el soporte, fije el tapón se muestra.

Important : Placez les piles dans leur logement, fixez le couvercle comme le montre.

11



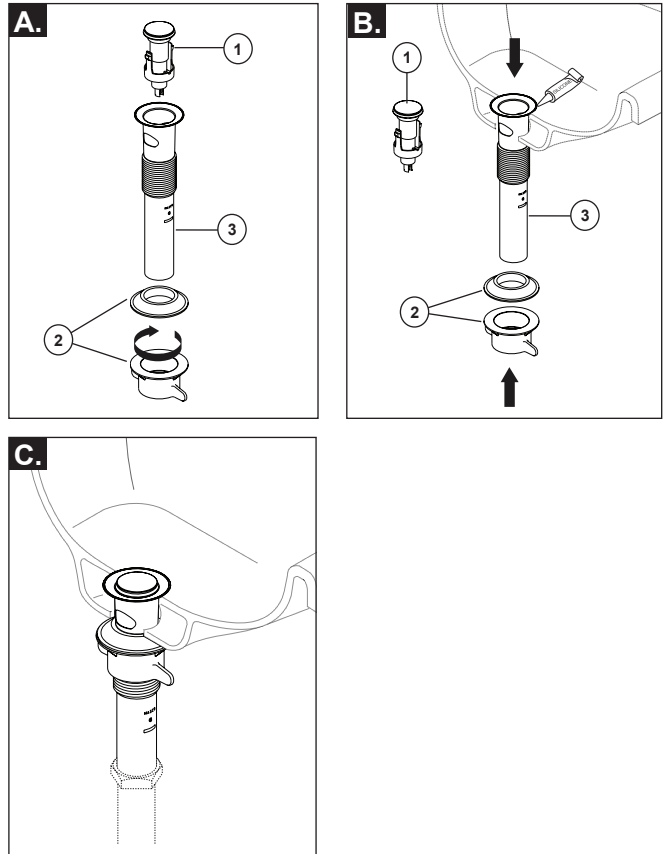
Proper Placement
Meilleure solution
Bonne position

Lay on cabinet floor at least 2" away from electrical or metal. **DO NOT** let the wires contact waterway, drain or any metal object.

Apóyese en el suelo del armario a una distancia mínima de 2" de elementos eléctricos o metálicos. **NO** deje que los cables entren en contacto con vías de agua, desagües u objetos metálicos.

Posez-le sur le plancher du meuble à au moins 2" (5 cm) de tout élément électrique ou métallique. **NE LAISSEZ PAS** les fils entrer en contact avec un débouché, une canalisation ou un objet métallique.

12



Push Pop-up Installation

- Remove Stopper (1) by rotating 90° and then pull upwards. Remove the gasket, seal and nut (2) from the drain assembly (3).
- Apply silicone sealant to the underside of the flange before installation into sink. Slide drain (3) through sink hole. Insert seal (2) and secure with nut (2) from underneath the sink. Do not turn drain (3) while tightening nut (2) or sealant may not seal drain. Remove excess sealant. Press stopper (1) downward into drain (3) and rotate 90°.
- Connect assembly to drain.

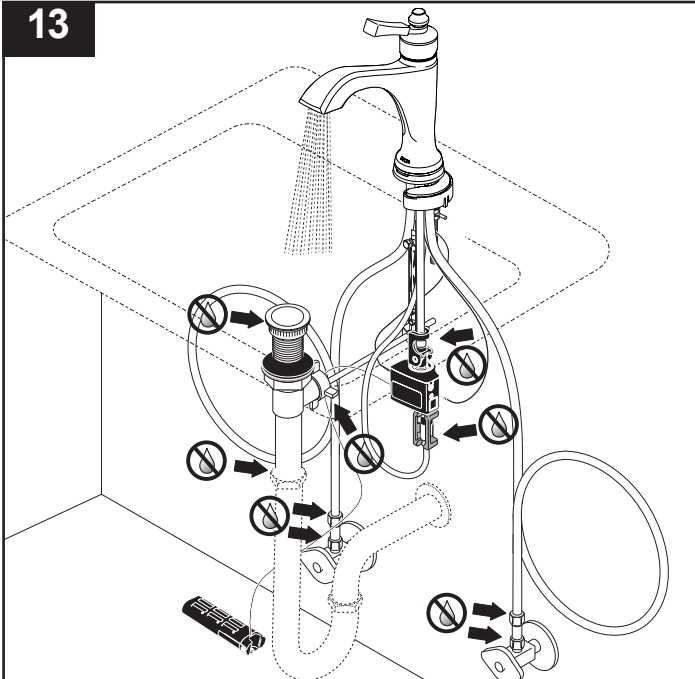
Instalación del desagüe automático a presión

- Retire el tapón (1), gírelo 90° y luego hale hacia arriba. Retire el empaque, el sello y la tuerca (2) del conjunto. Retire el desagüe (3).
- Aplique sellador de silicona en la parte inferior de la brida antes de instalarlo en el fregadero. Deslice el desagüe (3) a través del orificio del fregadero. Inserte el sello (2) y asegúrelo con la tuerca (2) desde debajo del fregadero. No gire el drenaje (3) mientras aprieta la tuerca (2) o el sellador no sellará el drenaje. Elimine el exceso de sellador. Presione el tapón (1) hacia abajo en el desagüe (3) y gírelo 90°.
- Conecte el ensamble al drenaje.

Installation du renvoi mécanique à pousser

- Retirez l'obturateur (1) en le tournant de 90°, puis en le tirant vers le haut. Retirez le joint plat, la garniture d'étanchéité et l'écrou (2) de l'ensemble. Déposez le renvoi (3).
- Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous la collerette avant l'installation dans la cuvette. Introduisez le renvoi (3) dans le trou de la cuvette. Introduisez la garniture d'étanchéité (2) et fixez-la avec l'écrou (2) par-dessous la cuvette. Évitez de tourner le renvoi (3) pendant que vous serrez l'écrou (2), autrement le composé à la silicone pourra ne pas étancher le renvoi. Enlevez le composé d'étanchéité en trop. Enfoncez l'obturateur (1) dans le renvoi (3), puis tournez-le de 90°.
- Raccordez l'ensemble au renvoi

13

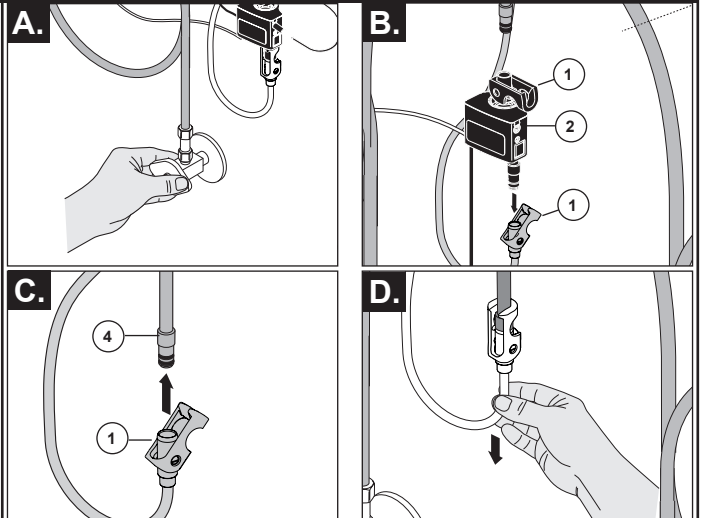


Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary. **IMPORTANT: DO NOT** overtighten.

Examine todas las conexiones donde señalan las flechas por si hay filtraciones de agua. Vuelva a apretar si es necesario. **IMPORTANTE - NO** apriete demasiado.

Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords identifiés par une flèche. Resserrez s'il y a lieu. **IMPORTANT –** Prenez garde de TROP serrer.

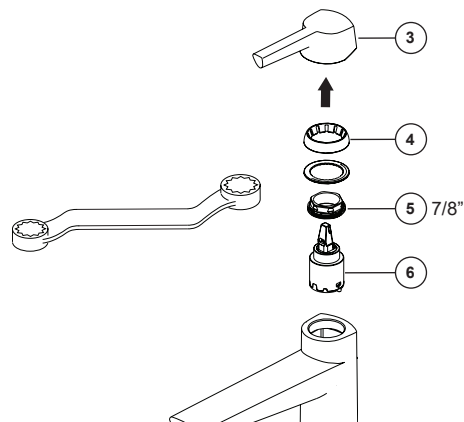
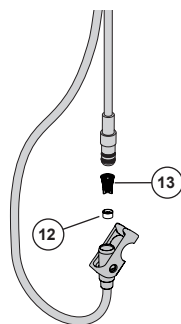
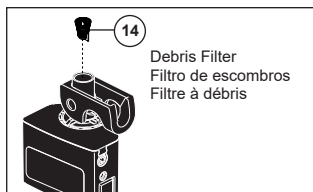
**FOR MANUAL BYPASS
PARA (BYPASS) PASO MANUAL
POUR UTILISER LE ROBINET MANUELLEMENT**



Shut off hot and cold water supplies. Move faucet handle to the off position. Disconnect wires and open swing clips (1) from solenoid (2). Remove solenoid from tube. Using the swing clip (1), attach directly to the outlet (4). Pull down moderately to ensure connection has been made.

Cierre los suministros de agua fría y caliente. Mueva la manija del grifo a la posición de apagado. Desconecte los cables y abra los clips oscilantes (1) del solenoide (2). Retire el solenoide del tubo. Con el clips giratorio (1), fijelo directamente a la salida en el tubo (4). Hale hacia abajo moderadamente para asegurarse de que se haya realizado la conexión.

Coupez les arrivées d'eau chaude et froide. Déplacez la poignée du robinet en position d'arrêt. Débranchez les fils et ouvrez les clips pivotants (1) du solénoïde (2). Retirez le solénoïde du tube. À l'aide de l'agrafe (1), fixez le tube directement à la sortie (4). Tirez modérément sur celui-ci pour vous assurer qu'il est bien branché.



If faucet exhibits very low flow:

- A.** Remove aerator (1) with supplied wrench (2) and clean aerator.
NOTE: Not all models are supplied with wrench & aerator.
- B.** Remove and clean blue filter (14) inside solenoid valve.
Note: Use needle nose pliers or tweezers to remove and replace filter (14).
- Refer to **STEP 4** of installation instructions to flush debris at the outlet. Clean and reinstall the flow restrictor (12) and screen (13). Applies only to models supplied with a swing clip connection and in line flow restrictor.
- C. If low flow persists - SHUT OFF WATER SUPPLIES.** Replace valve cartridge (6). When reinstalling parts, make sure bonnet nut (5) is tightened securely with a wrench.* **Do not overtighten bonnet nut (5).**

If faucet leaks from under handle:

Remove handle by pulling straight up, be careful not to use a tool or other instrument that could damage the handle finish. Remove trim cap (4). Using a wrench ensure bonnet nut (5) is tight*.

If leak persists—SHUT OFF WATER SUPPLIES. Replace valve cartridge (6). When reinstalling parts, make sure bonnet nut (5) is tightened securely with a wrench.*

If faucet leaks from spout outlet—SHUT OFF WATER SUPPLIES. Replace valve cartridge (6) use the new bonnet nut provided with kit. When reinstalling parts, make sure bonnet nut (5) is tightened securely with a wrench.*

*** CAUTION: Securely tighten the bonnet nut (5) using a 7/8" socket or box wrench, being careful not to damage the nut (30-40 in-lbs of torque is all that is required to tighten the nut, which feels like applying 3 lbs of force to a 12" long wrench). Do not use pliers.**

Note: Do not attempt to disassemble cartridge (6). There are no repairable parts inside.

Si la llave presenta un flujo muy bajo:

- A.** Retire el aireador (1) con la llave inglesa suministrada (2) y limpie el aireador.
NOTA: No todos los modelos se suministran con llave inglesa y aireador.
- B.** Retire y limpie el filtro azul (14) dentro de la válvula solenoide. **Nota: Use alicates de punta fina o pinzas para quitar y reemplazar el filtro (14).**
- Consulte el **PASO 4** de las instrucciones de instalación para eliminar los residuos en la salida. Limpie y vuelva a instalar el limitador de flujo (12) y la rejilla (13). Se aplica solo a los modelos suministrados con una conexión de clip giratoria.
- C. Si el flujo bajo persiste - CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.** Reemplace la válvula cartucho (6). Cuando vuelva a instalar piezas, asegúrese con una llave inglesa de que la tuerca tapa (5) esté bien apretada.* **No apriete demasiado la tuerca tapa (5).**

Si la llave de agua gotea por debajo de la manija:

Retire la manija halando hacia arriba, tenga cuidado de no utilizar una herramienta u otro instrumento que pueda dañar el acabado de la manija. Retire la tapa de accesorio (4). Usando una llave inglesa, asegúrese de que la tuerca tapa (5) esté apretada*.

Si la fuga persiste—CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA. Reemplace la válvula de cartucho (6). Al reinstalar piezas, asegure usando una llave inglesa de que la tuerca tapa (5) esté bien apretada.*

Si la llave de agua gotea desde la salida del surtidor—CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Reemplace el cartucho de la válvula (6) use la nueva tuerca de bonete que se proporciona con el kit. Al reinstalar piezas, asegúrese de que la tuerca del bonete (5) esté bien apretada con una llave.*

*** PRECAUCIÓN: Apriete firmemente la tuerca del bonete (5) con una llave de tubo o de caja de 7/8", teniendo cuidado de no dañar la tuerca (30-40 po. -lbs de torque es todo lo que se requiere para apretar la tuerca, que se siente como aplicar 3 lbs de fuerza a una llave de 12" de largo). No utilice pinzas.**

Nota: No intente desmontar el cartucho (6). No hay piezas reparables en el interior.

Si le débit du robinet est très faible :

- A.** Enlevez l'aérateur (1) avec la clé fournie (2) et nettoyez-le.
NOTE : Les modèles ne sont pas tous livrés avec une clé et un aérateur.
- B.** Enlevez le filtre bleu (14) qui se trouve à l'intérieur de l'électrovanne et nettoyez-le.
Note : Utilisez une pince à bec effilé ou une pince à épiler pour enlever le filtre (14) et le remettre en place.
- Consultez **L'ÉTAPE 4** des instructions d'installation pour voir comment évacuer les corps étrangers par la sortie. Nettoyez le limiteur de débit (12) et le filtre en toile métallique (13), puis reposez-les. Cette opération s'applique uniquement aux modèles munis d'un raccord agrafé.
- C. Si le faible débit persiste - FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION.** Remplacez la cartouche de soupape (6). Au cours de la réinstallation des pièces, prenez soin de bien serrer l'écrou-chapeau (5) avec une clé.* **Évitez de trop serrer l'écrou-chapeau (5).**

Si le robinet fuit sous la manette :

Enlevez la manette en la tirant directement vers le haut. Évitez d'utiliser un outil ou un instrument qui pourrait abîmer le fini de la manette. Retirez le capuchon de finition (4). À l'aide d'une clé, assurez-vous que l'écrou-chapeau (5) est bien serré.*

Si la fuite persiste—FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION. Remplacez la cartouche de soupape (6). Au cours de la réinstallation des pièces, prenez soin de bien serrer l'écrou-chapeau (5) avec une clé.*

Si le robinet fuit par la sortie du bec—FERMEZ LES ROBINETS D'ALIMENTATION. Remplacez la cartouche de vanne (6) utiliser le nouvel écrou de chapeau fourni avec le kit. Lors de la réinstallation des pièces, assurez-vous que l'écrou de chapeau (5) est bien serré avec une clé.*

*** ATTENTION : Serrez fermement l'écrou de chapeau (5) à l'aide d'une clé à douille de 7/8 po ou d'une clé polygonale, en prenant soin de ne pas endommager l'écrou (30-40 po -lbs de couple est tout ce qui est nécessaire pour serrer l'écrou, ce qui donne l'impression d'appliquer une force de 3 lb à une clé longue de 12 pouces). N'utilisez pas de pinces.**

Note : Ne tentez pas de désassembler la cartouche. Il n'y a pas de pièces réparables à l'intérieur.

LED Guide

If LED (2) is:

Solid Blue - Solenoid valve is open, water temperature is less than 80°F (27°C).

Solid Magenta - Solenoid valve is open, water temperature is between 80°F (27°C) and 110°F (43°C).

Solid Red - Solenoid valve is open, water temperature is greater than 110°F (43°C).

3 red flashes before solenoid opens or closes - replace batteries.

Guía del LED

Si el LED (2) es:

Sólido azul - Válvula solenoide es abierta, la temperatura del agua es menos de 80 ° F (27 ° C).

Magenta sólida - Válvula solenoide es abierta, la temperatura del agua está entre 80 ° F (27 ° C) y 110 ° F (43 ° C).

Rojo fijo - Electroválvula está abierto, la temperatura del agua es superior a 110 ° F (43 ° C).

3 destellos rojos antes de solenoide abre o cierra - Cambiar las pilas.

Guide DEL

Si la DEL (2) est:

Bleu Solide - Electrovanne est ouvert, la température de l'eau est inférieure à 80 ° F (27 ° C).

Magenta solide - Electrovanne soupape est ouverte, la température de l'eau est comprise entre 80 ° F (27 ° C) et 110 ° F (43 ° C).

Rouge solide - Electrovanne est ouvert, la température de l'eau est supérieure à 110 ° F (43 ° C).

3 clignotements rouges avant solénoïde ouvre ou ferme - remplacer les piles..

Quick Tips for your Delta® Touch₂O® Technology Bathroom Faucet.

1. Operation is simple! Place your hands within 4" of the faucet and it will turn on and stay on until you remove them.
2. By tapping the faucet, it will run for up to 2 minutes or until you tap it off.
3. Use the handle to control temperature and volume for both manual and electronic operation.
4. Whether you grab the handle or tap it, water will flow. Once water is flowing, a tap will turn it off. Then, you can reactivate it with hands-free or a tap.
5. LED light changes from blue to red as water temperature changes.
6. Your new faucet will run for up to 2 years on 6 AA batteries.

Sugerencias rápidas para su llave de agua/grifo Delta® Touch₂O® Technology para la cocina.

1. El funcionamiento es sencillo! Coloque sus manos dentro de 4 "de la llave y se encenderá y permanecerá encendida hasta que los elimine.
2. Al hacer uso de la llave, que tendrá una duración de hasta 2 minutos o hasta que toque apagado.
3. Utilice la manija para controlar la temperatura y el volumen tanto en el funcionamiento manual como el electrónico.
4. Si usted agarra la manija o la toca, el agua fluirá. Una vez que el agua está fluyendo, un golpecito cerrará el grifo. A continuación, puede reactivar con manos libres o un grifo.
5. Luz del LED cambia de azul a rojo como los cambios de temperatura del agua.
6. Su nueva llave de agua/grifo durará hasta 2 años con 6 pilas AA.

Conseils concernant votre robinet d'évier de cuisine Delta® doté de la technologie Touch₂O®.

1. Le fonctionnement est simple! Placez vos mains dans les 4 "du robinet et il s'allume et reste allumé jusqu'à ce que vous les supprimiez.
2. En tapant sur le robinet, il fonctionnera pendant 2 minutes ou jusqu'à ce que vous appuyez sur le tout.
3. Utilisez la manette pour régler la température et le débit en mode manuel et en mode électronique.
4. Le robinet s'ouvre et laisse l'eau s'écouler si vous saisissez la manette ou si vous l'effleurez. Pour le fermer, effleurez-le. Ensuite, vous pouvez le réactiver avec mains libres ou un robinet.
5. Voyant lumineux passe du bleu au rouge comme les changements de température de l'eau.
6. Votre nouveau robinet peut fonctionner jusqu'à 2 ans avec 6 piles AA.

Changing Modes:

There are Two modes for your faucet: Touch₂O® with Touchless, and Touch₂O® only (Touchless Off). If the material of sink or countertop is metal, or the faucet is too sensitive, the Touch₂O® only mode will work best for you.

Your faucet is shipped in Touch₂O® with Touchless mode. To change the mode:

1. Turn the handle to the off position.
2. Tap the faucet 6 times in 5 seconds, wait for red & blue flash on the LED base. (If the light doesn't flash red & blue, then wait for 5 seconds, repeat the step until red & blue flash.)
3. Then tap the faucet again 6 times within 4 seconds. the LED light will flash red and blue again. Mode change is completed.
4. You can change the mode back with the same steps above.

Cambio de modos:

Su grifo tiene dos modos: Touch₂O® con Touchless y solo Touch₂O® (Touchless apagado). Si el material del fregadero o la encimera es metálico o el grifo es demasiado sensible, el modo de solo Touch₂O® funcionará mejor.

Su grifería se envía en modo Touch₂O® con modo Touchless. Para cambiar el modo:

1. Gire la palanca a la posición de apagado.
2. Toque el grifo seis veces en cinco segundos y espere a que la base LED parpadee en rojo y azul. (Si la luz no parpadea en rojo y azul, espere cinco segundos y repita el paso hasta que parpadee en rojo y azul).
3. A continuación, vuelva a tocar el grifo seis veces en cuatro segundos. La luz LED volverá a parpadear en rojo y azul. Se completó el cambio de modo.
4. Puede volver a cambiar el modo con los mismos pasos anteriores.

Changement de modes :

Il existe deux modes pour votre robinet : Touch₂O® avec Touchless et Touch₂O® uniquement (Touchless désactivé). Si le matériau de l'évier ou du plan de travail est en métal ou si le robinet est trop sensible, le mode Touch₂O® uniquement conviendra mieux.

Votre robinet est expédié en mode Touch₂O® avec Touchless. Pour changer de mode :

1. Tournez la poignée en position d'arrêt.
2. Appuyez sur le robinet 6 fois en 5 secondes, attendre le clignotement en rouge et bleu de la base LED. (Si la lumière ne clignote pas en rouge et bleu, attendez 5 secondes, répétez l'étape jusqu'à ce que le voyant clignote en rouge et bleu.)
3. Appuyez ensuite à nouveau sur le robinet 6 fois en 4 secondes. Le voyant LED clignotera à nouveau en rouge et bleu. Le changement de mode est terminé.
4. Vous pouvez revenir au mode précédent en suivant les mêmes étapes ci-dessus.

Touchless Troubleshooting :

Problem	Potential Source	Solution
The Touchless feature is not turning the faucet on or off.	The user's hands are staying inside the sensing field.	Ensure your hands are exiting the sensing zone for at least three seconds before re-entering.
	The user's hands are not in an ideal position for operation.	Place hands within four inches or under the curve of the spout for best results.
	The power source may be disconnected.	Ensure batteries are properly installed or AC adapter is not using an outlet with a switch.
	The handle is not in the on position.	The handle regulates flow rate and temperature. Ensure your handle is in the on position for the desired temperature.
	The user's hand may be exiting the field too quickly.	Place hands near the faucet for one second. Do not do a wave motion near the faucet.
	The Touchless feature may not yet be calibrated.	Wait one minute post install to use the Touchless feature. Touchless feature will require a few uses to reach fully adapted operation.
	None of the above sources are the cause.	Contact Delta Faucet customer service at 1-800-345-3358.
The faucet is turning on and off inadvertently when I am working around the sink area.	The user's hands may be accidentally entering the sensing zone.	There is no specific sensor for the faucet. Instead, a four-inch field extends around all parts of the faucet. Ensure your hands are further than four inches from the faucet.
	Metal objects are causing interference.	When gripping a metal object, your hand can activate/deactivate the Touchless feature. If possible, grip objects using nonmetallic surfaces or turn the Touchless feature off per the instruction on page 11.
	Objects near the faucet may be causing interference.	Ensure nearby surfaces are clear of standing water, metal, and other conductive materials.
	The faucet is shutting off after 2 minutes of use.	An automatic 2 minute shut off feature is built in for safety purposes. If the faucet turns off after 2 minutes of use, simply turn the faucet back on.
	None of the above sources are the cause.	Contact Delta Faucet customer service at 1-800-345-3358.
The faucet turns on by itself when nobody around.	The faucet is picking up a signal from somewhere.	Ensure the battery holder and it's wire are not touching pipes, wires or power receptable. If using AC adapter, confirm the receptable is grounded properly. Confirm faucet shank is not in contact with the sink/countertop. Be sure to dry off any splashes around the faucet as they happen.
A squeaking noise can be heard when the water turns on.	The Touchless module uses a diaphragm that can make a slight squeak when opening.	Ensure all connections are secured under the deck. If the squeaking continues to be loud, contact Delta Faucet customer service at 1-800-345-3358.

Solución de problemas del sistema Touchless:

Problema	Fuente potencial	Solución
La función Touchless no enciende ni apaga el grifo.	Las manos del usuario permanecen dentro del área de detección.	Asegúrese de que sus manos salgan de la zona de detección durante al menos tres segundos antes de volver a entrar.
	Las manos del usuario no están en una posición ideal para el manejo.	Coloque las manos a cuatro pulgadas debajo de la curva del surtidor para obtener mejores resultados.
	Es posible que la fuente de alimentación esté desconectada.	Asegúrese de que las baterías estén instaladas correctamente o que el adaptador de CA no esté usando un tomacorriente con interruptor.
	La manija no está en la posición de abierto.	La manija regula la velocidad de flujo y la temperatura. Asegúrese de que la manija esté en la posición de abierto para la temperatura deseada.
	Es posible que la mano del usuario salga del área de detección demasiado rápido.	Coloque las manos cerca del grifo durante un segundo. No haga movimientos ondulatorios cerca del grifo.
	Es posible que la función Touchless aún no esté calibrada.	Espere un minuto después de la instalación para utilizar la función Touchless. Será necesario usar varias veces la función Touchless para que alcance un funcionamiento totalmente adaptado.
	Ninguna de las fuentes anteriores es la causa.	Comuníquese con el servicio de atención al cliente de Delta Faucet llamando al 1-800-345-3358.
El grifo se abre y se cierra de forma involuntaria cuando estoy trabajando en la zona del fregadero.	Es posible que las manos del usuario entren en la zona de detección por accidente.	No existe un sensor específico para el grifo. En su lugar, un área de cuatro pulgadas se extiende alrededor de todas las partes del grifo. Asegúrese de que sus manos estén a más de cuatro pulgadas del grifo.
	Los objetos metálicos causan interferencias.	Al agarrar un objeto metálico, la mano puede activar o desactivar la función Touchless. Si es posible, agarre los objetos utilizando superficies no metálicas o desactive la función Touchless siguiendo las instrucciones de la página 11.
	Los objetos cerca del grifo pueden estar causando interferencias.	Asegúrese de que las superficies cercanas no tengan agua estancada, metal y otros materiales conductores.
	El grifo se cierra después de dos minutos de uso.	Por motivos de seguridad, trae incorporada una función de desconexión automática en dos minutos. Si el grifo se cierra tras dos minutos de uso, solo debe volver a encender el grifo.
Ninguna de las fuentes anteriores es la causa.	Comuníquese con el servicio de atención al cliente de Delta Faucet llamando al 1-800-345-3358.	
El grifo se abre solo cuando no hay nadie.	El grifo recibe una señal de fuente desconocida.	Asegúrese de que el portapilas y su cable no estén en contacto con tuberías, cables o tomas de corriente. Si utiliza un adaptador de CA, confirme que el receptáculo está correctamente conectado a tierra. Confirme que el vástago del grifo no esté en contacto con el fregadero o la encimera. Asegúrese de secar las salpicaduras alrededor del grifo a medida que se produzcan.
Se oye un chirrido cuando se abre el grifo.	El módulo Touchless utiliza un diafragma que puede emitir un chirrido leve al abrirse.	Asegúrese de que todas las conexiones estén fijadas bajo la cubierta. Si el chirrido continúa siendo fuerte, comuníquese con el servicio de atención al cliente de Delta Faucet llamando al 1-800-345-3358.

Dépannage du Touchless :

Problème	Cause potentielle	Solution
La fonction Touchless n'ouvre ni ne ferme le robinet.	Les mains de l'utilisateur restent dans le champ de détection.	Assurez-vous que vos mains sortent de la zone de détection pendant au moins trois secondes avant d'y revenir.
	Les mains de l'utilisateur ne sont pas dans une position optimale pour l'opération.	Placez les mains à quatre pouces (dix centimètres) ou sous la courbe du bec pour de meilleurs résultats.
	Il se peut que la source d'alimentation soit débranchée.	Assurez-vous que les piles sont correctement installées ou que l'adaptateur secteur n'est pas branché sur une prise avec interrupteur.
	La poignée n'est pas en position d'ouverture.	La poignée régule le débit et la température. Assurez-vous que votre poignée est en position d'ouverture pour la température souhaitée.
	Il se peut que la main de l'utilisateur quitte le champ trop rapidement.	Placez les mains près du robinet pendant une seconde. Ne faites pas de mouvement de va-et-vient près du robinet.
	Il se peut que la fonction Touchless ne soit pas encore calibrée.	Attendez une minute après l'installation pour utiliser la fonction Touchless. La fonction Touchless nécessitera quelques utilisations pour atteindre un fonctionnement entièrement adapté.
	Aucune des sources ci-dessus n'en est la cause.	Contactez le service client de Delta Faucet au 1-800-345-3358.
Le robinet s'ouvre et se ferme par inadvertance lorsque je travaille autour de l'évier.	Les mains de l'utilisateur peuvent entrer accidentellement dans la zone de détection.	Il n'y a pas de capteur spécifique pour le robinet. Au lieu de cela, un champ de quatre pouces s'étend autour de toutes les parties du robinet. Assurez-vous que vos mains sont à plus de quatre pouces du robinet.
	Des objets métalliques provoquent des interférences.	Lorsque vous saisissez un objet métallique, votre main peut activer/désactiver la fonction Touchless. Si possible, saisissez les objets par des surfaces non métalliques ou désactivez la fonction Touchless conformément aux instructions de la page 11.
	Un objet à proximité du robinet peut provoquer des interférences.	Assurez-vous que les surfaces à proximité sont exemptes d'eau stagnante, de métal et d'autres matériaux conducteurs.
	Le robinet se ferme après 2 minutes d'utilisation.	Une fonction d'arrêt automatique de 2 minutes est intégrée pour des raisons de sécurité. Si le robinet se ferme après 2 minutes d'utilisation, rouvrez-le normalement.
	Aucune des sources ci-dessus n'en est la cause.	Contactez le service client de Delta Faucet au 1-800-345-3358.
Le robinet s'ouvre tout seul quand il n'y a personne.	Le robinet capte un signal venant de quelque part.	Assurez-vous que le support de batterie et son fil ne touchent pas des tuyaux, des fils ou la prise de courant. Si vous utilisez un adaptateur secteur, vérifiez que la prise est correctement mise à la terre. Vérifiez que la tige du robinet n'est pas en contact avec l'évier/le plan de travail. Veillez à essuyer les éventuelles éclaboussures autour du robinet au fur et à mesure.
Un bruit de grincement se fait entendre lorsque le robinet s'ouvre.	Le module Touchless utilise un diaphragme qui peut émettre un léger grincement lors de l'ouverture.	Assurez-vous que toutes les connexions sont sécurisées sous l'évier. Si le grincement persiste, contactez le service client de Delta Faucet au 1-800-345-3358.

Solenoid Troubleshooting

Note: Normal operation of the faucet will turn off water flow if faucet is not touched for 2 minutes.

1. If your spout indicates three red flashes, replace the batteries. If the spout still indicates three red flashes, please replace the solenoid assembly**. (see manual bypass option below*)
2. If neither water or light indication are working properly,
 - a. Check that all six batteries are inserted in the proper orientation.
 - b. Replace your batteries
 - c. If using the optional A/C adapter, check that the outlet is powered.
 - d. Check to make sure the ring terminal connection is on the threaded mounting stud between the mounting bracket and nut, and connected to the wire from the solenoid assembly. If it is disconnected or loose, reattach and check for proper operation (see step 8).
 - e. Remove the ring terminal connector from the shank of your faucet. If touching the ring terminal connector turns your faucet on and off, the faucet may not be properly isolated from the sink or counter top. Adjust the mounting hardware, so your faucet is centered in the mounting hole. Reattach the ring terminal connector (see step 8).
3. If the touch sensitivity of your faucet spout is not acceptable, confirm the battery pack is flat on the floor under your sink at least 2" away from any metal or electrical.
4. If your spout displays the proper light, but little or no water is coming out of the spout,
 - a. Verify the handle is in the "on" position.
 - b. Verify the water supplies are turned to the "on" position.
 - c. With handle in the "off" position, remove the solenoid assembly from the outlet of the faucet. Using needle-nose pliers, remove the screen-type filter from the solenoid assembly and clean the filter. Reconnect the solenoid assembly.

- d. Move handle to the "off" position. Remove the tube from the bottom of the solenoid assembly, place a bucket under the outlet of the solenoid assembly and move handle to the "on" position to check for flow coming from the solenoid. Reconnect tube to solenoid.
 - e. With handle in the "off" position, remove the solenoid assembly from the outlet of the faucet. Place a bucket under the outlet of the faucet and move the handle to the "on" position to check if water is going through the manual valve and reaching the solenoid (see step 3). If water is flowing with the solenoid assembly removed, replace solenoid and electronics kit**, (see manual bypass option below*)
5. If your spout displays the proper light, but water continues to flow with the light off, touch the faucet on and off several times in succession to flush any debris that may be caught in the solenoid assembly. If attempting to flush debris from the solenoid assembly does not work, please replace the solenoid assembly**. (see manual bypass option below*)
 6. If your spout indicator is not illuminating properly,
 - a. Check that the spout indicator connector is inserted fully into the solenoid assembly.
 - b. If it is attached and the light still does not display on the indicator at the base of the spout, replace the indicator base and solenoid assembly**.

*For immediate and temporary operation of your faucet the solenoid assembly may be removed and the tube connected directly to the faucet outlet for manual operation of your faucet.

**Refer to part diagram included in this document on www.deltafaucet.com for correct part number.

Solución de averías del solenoide

Nota: Si la llave de agua/grifo no se toca durante 2 minutos, su funcionamiento normal cerrará el flujo de agua.

1. Si su surtidor indica tres destellos rojos, reemplace las pilas. Si el surtidor todavía indica tres destellos rojos, reemplace el conjunto de solenoide **. (Véase la opción de desvío manual a continuación*)
2. Si ni la indicación de agua ni la de la luz funcionan adecuadamente,
 - a. Verifique que todas las 6 pilas estén colocadas en su orientación apropiada.
 - b. Reemplace sus pilas.
 - c. Si está usando el adaptador de A/C opcional, verifique que el tomacorriente tiene electricidad.
 - d. Asegúrese de que la conexión del terminal de la argolla esté en el perno roscado de montaje entre las dos tuercas y el cable del conjunto del solenoide. Si está desconectado o suelto, vuelva a colocarlo y verifique que funcione correctamente (vea el paso 8).
 - e. Retire la argolla terminal del conector de la espiga de su llave de agua/grifo. Si al tocar la argolla terminal del conector se abre y cierra el grifo, es posible que el grifo no esté aislado adecuadamente del fregadero o encimera. Ajuste los accesorios de montaje, de modo que su grifo esté centrado en el orificio de montaje. Vuelva a colocar la argolla terminal del conector (consulte con el paso 8).
3. Si la sensibilidad al tacto del grifo de su grifo no es aceptable, confirme que la batería esté plana en el piso debajo del fregadero, al menos a 2 pulgadas de distancia de cualquier metal o electricidad.
4. Si su surtidor muestra la luz adecuada, pero poco o nada de agua sale del surtidor,
 - a. Verifique que la manija esté en la posición abierta "on"
 - b. Verifique que los suministros de agua estén en la posición abierta.
 - c. Con la manija en la posición "cerrada", retire el ensamble del solenoide de la salida de la llave de agua. Usando alicates de punta fina, retire el filtro tipo rejilla del ensamble del solenoide y limpie el filtro. Vuelva a conectar el conjunto del solenoide.

- d. Mueva la palanca a la posición cerrada "off". Retire el tubo de la parte inferior del conjunto del solenoide, coloque un balde debajo de la salida del conjunto del solenoide y mueva la palanca a la posición abierta "on" para verificar si hay flujo saliendo del solenoide. Vuelva a conectar la manguera al solenoide.
 - e. Con la manija en la posición "cerrada", retire el ensamble del solenoide de la salida de la llave de agua/grifo. Coloque un cubo o cubeta debajo de la salida de la llave de agua y mueva la manija a la posición "abierto" para verificar si el agua está pasando a través de la válvula manual y alcanzando el solenoide (ver paso 3). Si el agua fluye después de haber retirado el ensamble del solenoide, reemplace el solenoide y el juego de piezas o ensamble electrónico **. (Véase la opción de desvío manual a continuación*)
5. Si el surtidor muestra la luz adecuada, pero el agua continúa fluyendo con la luz apagada, toque la llave de agua/el grifo varias veces seguidas para dejar correr el agua y limpiar los residuos que puedan quedar atrapados en el ensamble del solenoide. Si este intento de limpiar los residuos del ensamble del solenoide no funciona, reemplace el ensamble del solenoide **. (Véase la opción de 'bypass' o desvío manual a continuación*)
 6. Si el indicador del surtidor no está iluminando correctamente,
 - a. Verifique que el conector del indicador del surtidor esté completamente insertado en el ensamble del solenoide.
 - b. Si está conectado y la luz todavía no aparece en el indicador en la base del surtidor, reemplace la base del indicador y el ensamble del solenoide **.

*Para el funcionamiento inmediato y temporal de su llave de agua/grifo el ensamble o juego de piezas del solenoide se puede quitar y la manguera se puede conectar directamente en la salida de la llave de agua para el funcionamiento manual de ésta.

**Consulte el diagrama de piezas incluido en este documento en www.deltafaucet.com para conocer el número de pieza correcto.

Dépannage de l'électrovanne

Note : Si le robinet fonctionne normalement, l'eau cesse de s'écouler lorsque personne ne lui a touché pendant 2 minutes.

1. Si le voyant du bec clignote au rouge à trois reprises, remplacez les piles. Si le voyant clignote encore au rouge trois fois, remplacez l'électrovanne** (consultez la section ci-dessous qui traite de la marche à suivre pour faire fonctionner le robinet manuellement*).
2. Si le robinet et le voyant ne fonctionnent pas correctement :
 - a. Assurez-vous que les six piles sont dans leur logement et dans le bon sens.
 - b. Remplacez les piles.
 - c. Si vous utilisez le chargeur c.a. facultatif, assurez-vous que la prise de courant est sous tension.
 - d. Assurez-vous que la cosse se trouve sur le goujon fileté entre les deux écrous et le fil de l'électrovanne. Si elle est débranchée ou elle a du jeu, remettez-la en place et vérifiez le fonctionnement (reportez-vous à l'étape 8).
 - e. Retirez la cosse du manchon du robinet. Si le robinet s'ouvre et se ferme lorsque vous touchez à la cosse, l'isolant entre celui-ci et l'évier ou le comptoir peut être inadéquat. Ajustez les pièces de montage de sorte que le robinet soit centré dans le trou de montage. Remettez la cosse en place et fixez-la (reportez-vous à l'étape 8).
3. Si la sensibilité tactile du bec de votre robinet n'est pas acceptable, vérifiez que la batterie est à plat sur le sol sous votre évier à au moins 2 pouces de tout métal ou élément électrique.
4. Si le voyant de fonctionnement normal dans la base du bec est allumé, mais le débit à la sortie du bec est très faible ou nul :
 - a. Assurez-vous que la manette est en position d'ouverture.
 - b. Assurez-vous que les robinets d'alimentation sont ouverts.
 - c. Alors que la manette est en position de fermeture, retirez l'électrovanne de la sortie du robinet. À l'aide d'une pince à becs pointus, retirez le filtre en toile métallique de l'électrovanne et nettoyez-le. Rebranchez l'ensemble solénoïde.

- d. Amenez la manette à la position de fermeture (« off »). Retirez le tube de la partie inférieure de l'électrovanne, placez un seau à la sortie de l'électrovanne et amenez la manette en position d'ouverture (« on ») pour voir si de l'eau s'écoule de l'électrovanne. Rebranchez le tube à l'électrovanne.

- e. Alors que la manette se trouve à la position de fermeture, retirez l'électrovanne de la sortie du robinet. Placez un seau sous la sortie du robinet et amenez la manette en position d'ouverture pour voir si de l'eau s'écoule par la soupape manuelle et arrive à l'électrovanne (reportez-vous à l'étape 3). Si l'eau s'écoule alors que l'électrovanne est enlevée, remplacez l'électrovanne et le dispositif électronique ** (consultez la section ci-dessous qui traite de la marche à suivre pour faire fonctionner le robinet manuellement *).
5. Si le voyant de fonctionnement normal dans la base du bec s'allume, mais l'eau continue de s'écouler lorsque celui-ci est éteint, touchez au robinet à plusieurs reprises pour l'ouvrir et le fermer plusieurs fois afin de déloger les corps étrangers qui peuvent être coincés dans l'électrovanne. Si la tentative de déloger les corps étrangers ne donne pas de résultats, remplacez l'électrovanne **. (consultez la section ci-dessous qui traite de la marche à suivre pour faire fonctionner le robinet manuellement *).
 6. Si le voyant dans la base du bec ne s'allume pas correctement :
 - a. Assurez-vous que le connecteur du voyant est introduit à fond dans l'électrovanne.
 - b. Si le connecteur est bien branché et le voyant dans la base du bec ne fonctionne toujours pas, remplacez la base du bec et l'électrovanne **.

*Pour pouvoir utiliser votre robinet temporairement immédiatement, vous pouvez retirer l'électrovanne et brancher le tuyau souple directement dans la sortie du robinet. Vous pourrez ainsi utiliser votre robinet manuellement.

**Reportez-vous au schéma de pièces inclus dans ce document sur www.deltafaucet.com pour connaître le numéro de pièce correct.

Limited Warranty on Delta® Faucets

Parts and Finish: All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of Delta® faucets purchased from authorized Delta sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed. For commercial purchasers, (a) the warranty period is ten (10) years for multi-family residential applications and (b) five (5) years for all other commercial applications, in each case from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.). For purposes of this warranty, the term "multi-family residential application" refers to the purchase of the faucet from an authorized Delta seller by a purchaser who owns but does not live in the residential dwelling in which the faucet is initially installed, such as in a rented or leased single unit or multi-unit detached home (duplex or townhome), or a condominium, apartment building or community living center. The following installations are not considered multi-family residential applications, are excluded from the 10-year warranty and are subject to the 5-year warranty: industrial, institutional or other business premises, such as a dormitory, hospitality premises (hotel, motel or extended stay location), airport, educational facility, long- or short-term healthcare facility (hospital, rehabilitation center, nursing, assisted or staged-care living unit), public space or common area.

Parts and Finish for Delta® Recertified Faucets: Delta Faucet Company offers for sale online Delta® Recertified faucets. Delta® Recertified faucets only include faucets that have been certified as such by Delta Faucet Company. All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of these Delta® Recertified faucets are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for ten (10) years from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.). For commercial purchasers, the warranty period is one (1) year from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.).

Electronic Parts: Electronic parts (other than batteries), if any, of Delta® faucets purchased from deltafaucet.com or authorized Delta sellers are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for five (5) years from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.) or, for commercial purchasers, for one (1) year from the date that the product is received by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.). No warranty is provided on batteries.

What We Will Do: Delta Faucet Company will repair or replace, free of charge, during the applicable warranty period (as described above), any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. Delta Faucet Company may, in its sole discretion, use new, refurbished or recertified parts or products for such repair or replacement. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

What Is Not Covered: Because Delta Faucet Company is unable to control the quality of Delta products sold by unauthorized sellers, unless otherwise prohibited by law, this warranty does not cover Delta products purchased from unauthorized sellers.

Any labor charges incurred by the purchaser to repair, replace, install or remove this product are not covered by this warranty. Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from reasonable wear and tear, outdoor use, misuse (including use of the product for an unintended application), freezing water, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions. Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair of faucets. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

What You Must Do To Obtain Warranty Service or Replacement Parts: A warranty claim may be made and replacement parts may be obtained by calling 1 800 345 DELTA (3358) or by contacting us by mail or online as follows (please include your model number, date of original purchase and documentation of the date of receipt of the product by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.):

In the United States and Mexico:

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Carmel, IN 46280
Attention: Warranty Service
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

In Canada:

Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

Proof of purchase (original sales receipt showing purchase date) and documentation of the date of receipt of the product by the original purchaser or their authorized representative (installation contractor, etc.) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company or the product is a Delta® Recertified product purchased from deltafaucet.com. This warranty applies only to Delta® faucets manufactured after January 1, 2019 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

Limitation on Duration of Implied Warranties: Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the below limitations may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS LIMITED TO THE STATUTORY PERIOD OR THE DURATION OF THIS WARRANTY, WHICHEVER IS SHORTER.

Limitation of Special, Incidental or Consequential Damages: Please note that some states/provinces (including Quebec) do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so the below limitations and exclusions may not apply to you. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR, ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES TO REPAIR, REPLACE, INSTALL OR REMOVE THIS PRODUCT), WHETHER ARISING OUT OF BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY, BREACH OF CONTRACT, TORT, OR OTHERWISE. DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY DAMAGE TO THE FAUCET RESULTING FROM REASONABLE WEAR AND TEAR, OUTDOOR USE, MISUSE (INCLUDING USE OF THE PRODUCT FOR AN UNINTENDED APPLICATION), FREEZING WATER, ABUSE, NEGLIGENCE OR IMPROPER OR INCORRECTLY PERFORMED INSTALLATION, MAINTENANCE OR REPAIR, INCLUDING FAILURE TO FOLLOW THE APPLICABLE INSTALLATION, CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS. Notice to residents of the State of New Jersey: The provisions of this warranty, including its limitations, are intended to apply to the fullest extent permitted by the laws of the State of New Jersey.

Additional Rights: This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state/province to state/province. This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please contact us as provided above or view our Warranty FAQs at www.deltafaucet.com.

© 2023 Masco Corporation of Indiana

Garantía limitada de las llaves de agua/grifos Delta® Faucet

Piezas y Acabado: Todas las piezas (excepto las piezas electrónicas y las baterías) y los acabados de las llaves de agua Delta® comprados a vendedores autorizados de Delta están garantizados para el comprador consumidor original estar libres de defectos de materiales y mano de obra durante el tiempo que el comprador consumidor original sea dueño de la casa en la que la llave de agua se instaló por primera vez. Para compradores comerciales, (a) el período de garantía es de diez (10) años para aplicaciones residenciales multifamiliares y (b) cinco (5) años para todas las demás aplicaciones comerciales, en cada caso a partir de la fecha en que el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto. A los efectos de esta garantía, el término "aplicación residencial multifamiliar" se refiere a la compra de la llave de agua a un vendedor autorizado de Delta por parte de un comprador que es propietario pero no vive en la vivienda residencial en la que se instaló inicialmente la llave de agua, como en una unidad individual alquilada o arrendada o en una vivienda unifamiliar de varias unidades (dúplex o casa adosada), o en un condominio, edificio de apartamentos o centro de vivienda comunitaria. Las siguientes instalaciones no se consideran aplicaciones residenciales multifamiliares, están excluidas de la garantía de 10 años y están sujetas a la garantía de 5 años: instalaciones industriales, institucionales u otras instalaciones comerciales, como dormitorios, instalaciones de hospitalidad (hotel, motel) o ubicación de estadía prolongada), aeropuerto, centro educativo, centro de atención médica a corto o largo plazo (hospital, centro de rehabilitación, enfermería, unidad de vivienda asistida o de atención por etapas), espacio público o área común.

Piezas y acabados para llaves de agua recertificadas Delta® Recertified: Delta Faucet Company ofrece a la venta en línea llaves de agua/grifos recertificados Delta®. Los grifos Recertificados de Delta® solo incluyen llaves de agua que han sido certificadas como tales por Delta Faucet Company. Todas las piezas (excepto las piezas electrónicas y las pilas) y los acabados de estas llaves Recertificadas de Delta® están garantizados al comprador consumidor original estar libres de defectos de materiales y de mano de obra durante diez (10) años a partir de la fecha en que el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto. Para compradores comerciales, el período de garantía es de un (1) año a partir de la fecha en que el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto.

Partes electrónicas: Se garantiza al comprador consumidor original que las piezas electrónicas (que no sean pilas), si las hubiera, de las llaves de agua Delta® compradas en deltafaucet.com o a vendedores autorizados de Delta, estar libres de defectos de materiales y de mano de obra durante cinco (5) años a partir de la fecha en que el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto o para compradores comerciales, durante un (1) año a partir de la fecha en que el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto. No se proporciona garantía en las pilas.

Lo que haremos: Delta Faucet Company reparará o reemplazará, sin cargo, durante el período de garantía aplicable (como se describe anteriormente), cualquier pieza o acabado que resulte defectuoso en material y/o mano de obra en condiciones normales de instalación, uso y servicio. Delta Faucet Company puede, a su exclusivo criterio, usar piezas o productos nuevos, reacondicionados o recertificados para dicha reparación o reemplazo. Si la reparación o el reemplazo no son prácticos, Delta Faucet Company puede optar por reembolsar el precio de compra a cambio de la devolución del producto. Estos son sus remedios exclusivos.

Lo que no está cubierto: Debido a que Delta Faucet Company no puede controlar la calidad de los productos Delta vendidos por vendedores no autorizados, a menos que la ley lo prohíba, esta garantía no cubre los productos Delta comprados a vendedores no autorizados.

Esta garantía no cubre los cargos de mano de obra incurridos por el comprador para reparar, reemplazar, instalar o quitar este producto. Delta Faucet Company no será responsable de ningún daño a la llave de agua/grifo que resulte del desgaste razonable, uso en exteriores, mal uso (incluido el uso del producto para una aplicación no deseada), agua helada, abuso, negligencia o instalación o mantenimiento inadecuados o realizados incorrectamente o reparación, incluido el incumplimiento de las instrucciones de cuidado y limpieza correspondientes. Delta Faucet Company recomienda utilizar un plomero profesional para toda la instalación y reparación de las llaves de agua. También le recomendamos que utilice únicamente piezas de repuesto originales de Delta®.

Lo que debe hacer para obtener el servicio de garantía o las piezas de repuesto: Se puede realizar un reclamo de garantía y obtener piezas de repuesto llamando al 1 800 345 DELTA (3358) o comunicándose con nosotros por correo o en línea de la siguiente manera (incluya su número de modelo, fecha de compra original y documentación con la fecha cuando el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto):

En los Estados Unidos y México:
Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Carmel, IN 46280
Attention: Warranty Service
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

En Canadá:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
Attention: Customer Service
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

El comprobante de compra (recibo de venta original que muestre la fecha de compra) y la documentación con la fecha cuando el comprador original o su representante autorizado (contratista de instalación, etc.) recibió el producto deben estar disponibles para Delta Faucet Company para todos reclamos de garantía a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company o el producto sea un producto Delta® Recertified comprado en deltafaucet.com. Esta garantía se aplica solo a las llaves de agua Delta® fabricadas después del 1 de enero de 2019 e instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

Limitación de la duración de las garantías implícitas: Tenga en cuenta que algunos estados/provincias (incluido Quebec) no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que las siguientes limitaciones no se apliquen en su caso. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO, SE LIMITA AL PERÍODO LEGAL O A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA, EL QUE SEA MÁS BREVE.

Limitación de Daños Especiales, Incidentales o Consecuentes: Tenga en cuenta que algunos estados/provincias (incluido Quebec) no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que es posible que las siguientes limitaciones y exclusiones no se apliquen en su caso. EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, ESTA GARANTÍA NO CUBRE, Y DELTA FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUIDOS LOS CARGOS DE MANO DE OBRA PARA REPARAR, REEMPLAZAR, INSTALAR O QUITAR ESTE PRODUCTO), YA SEA QUE SURJA FUERA DEL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO, AGRAVIO U OTRO. DELTA FAUCET COMPANY NO SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO A LA LLAVE DE AGUA O RESULTANTE DEL DESGASTE Y DESGASTE RAZONABLE, USO AL AIRE LIBRE, USO INCORRECTO (INCLUYENDO EL USO DEL PRODUCTO PARA UNA APLICACIÓN NO DESEADA), AGUA CONGELADA, ABUSO, DESCUIDO O INSTALACIÓN O MANTENIMIENTO IMPROPIOS O REALIZADOS INCORRECTAMENTE O REPARACIÓN, INCLUYENDO EL INCUMPLIMIENTO DE LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN, CUIDADO Y LIMPIEZA CORRESPONDIENTES. Aviso para los residentes del Estado de Nueva Jersey: Las disposiciones de esta garantía, incluidas sus limitaciones, se aplicarán en la medida máxima permitida por las leyes del Estado de Nueva Jersey.

Derechos adicionales: Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que también tenga otros derechos que varían de un estado/provincia a otro estado/provincia. Esta es la garantía escrita exclusiva de Delta Faucet Company, y la garantía no es transferible.

Si tiene alguna pregunta o inquietud con respecto a nuestra garantía, comuníquese con nosotros como se indicó anteriormente o visite en nuestro sitio web Preguntas Frecuentes FAQ en www.deltafaucet.com

© 2023 Masco Corporation de Indiana

Garantie limitée des robinets Delta®

Pièces et finis: Tous les pièces (autres que les composants électroniques et les piles) et les finis de ce robinet Delta® achetés chez des vendeurs Delta autorisés sont protégés contre les défauts de matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est a) de dix (10) ans pour les applications résidentielles multifamiliales et b) de cinq (5) ans pour toutes les autres applications commerciales, à compter, dans chaque cas, de la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.). Dans le libellé de la présente garantie, on entend par « application résidentielle multifamiliale », un robinet acheté chez un vendeur Delta autorisé par un acheteur qui est propriétaire d'un logement résidentiel sans l'habiter et installé pour la première fois dans cet immeuble. Il peut s'agir d'un immeuble individuel comportant un ou plus d'un logement loué à court terme ou à long terme (duplex ou groupe de maisons en rangée), d'un condominium, d'un immeuble d'habitation ou d'un centre d'intégration communautaire. Les applications décrites ci-après ne sont pas considérées comme des applications multifamiliales et elles sont couvertes par la garantie de 5 ans plutôt que par la garantie de 10 ans. Ce sont les suivantes : robinets installés dans un bâtiment industriel, un bâtiment institutionnel et un autre immeuble commercial, notamment une résidence d'étudiants, un lieu d'hébergement (hôtel, motel ou lieu de séjour prolongé), un aéroport, un établissement d'enseignement, un établissement de soins de santé de courte ou de longue durée (hôpital, centre de réadaptation, maison de soins infirmiers), un endroit public ou un lieu commun.

Pièces et finis des robinets recertifiés Delta®: Delta Faucet Company offre en vente en ligne des robinets recertifiés Delta®. Les robinets recertifiés Delta® comprennent uniquement les robinets qui ont été certifiés à ce titre par Delta Faucet Company. Tous les pièces (autres que les pièces électroniques et les piles) et les finis de ces robinets Delta® recertifiés sont protégés contre les défauts de matériel et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur au détail et qui est d'une durée de dix (10) ans à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.). En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est d'un (1) an à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.).

Composants électroniques: Les composants électroniques (autres que les piles), le cas échéant, de ce robinet Delta® qui ont été achetés auprès de deltafaucet.com ou de vendeurs Delta autorisés sont protégés contre les défauts de matériel et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur au détail qui est de cinq (5) ans à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.). En ce qui concerne les acheteurs commerciaux, la période de garantie est d'un (1) an à compter de la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.). Les piles ne sont pas couvertes par la garantie.

Ce que nous ferons: Delta Faucet Company réparera ou remplacera gratuitement, pendant la période de garantie applicable (décrite ci-dessus), toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité de matériel et/ou un vice de fabrication pour autant que le produit ait été installé, utilisé et entretenu normalement. Delta Faucet Company peut, à sa seule discrétion, utiliser des produits neufs, remis à neuf ou recertifiés ou des pièces neuves, remises à neuf ou recertifiées pour effectuer la réparation ou le remplacement. S'il n'est pas utile de réparer ou de remplacer le produit, Delta Faucet Company pourra rembourser le prix d'achat en échange du produit retourné. Il s'agit de vos seuls recours.

Ce qui n'est pas couvert: Étant donné que Delta Faucet Company n'est pas en mesure de contrôler la qualité des produits vendus par des vendeurs non autorisés, la présente garantie ne s'applique pas aux produits Delta vendus par des vendeurs non autorisés, à moins que cette restriction ne soit interdite par la loi.

La présente garantie ne couvre pas les frais de main-d'œuvre encourus par l'acheteur pour la réparation, le remplacement, l'installation ou la dépose du robinet. Delta Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard de toute détérioration du robinet résultant d'une usure raisonnable et des dommages causés par une utilisation à l'extérieur, un mauvais usage (y compris l'utilisation du produit à des fins autres que celles auxquelles il est destiné), le gel de l'eau, un usage abusif, la négligence ou l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables. Delta Faucet Company vous recommande de confier tous les travaux d'installation et de réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange Delta® authentiques.

Ce que vous devez faire pour vous prévaloir de la garantie ou obtenir des pièces de rechange: Vous pouvez présenter une réclamation en vertu de la garantie et obtenir des pièces de rechange en appelant au 1-800-345-DELTA (3358) ou en communiquant avec nous à l'une des adresses postales ou des adresses de courriel indiquées ci-dessous (veuillez fournir le numéro de modèle, la date de l'achat initial et la documentation attestant la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.)).

Aux États-Unis et au Mexique

Delta Faucet Company
55 E. 111th Street
Carmel, IN 46280
Attention: Warranty Service
www.deltafaucet.com/service-parts/contact-us

Au Canada:

Masco Canada Limited, Groupe plomberie
Centre de services techniques
350, chemin South Edgeware
St. Thomas (Ontario) Canada N5P 4L1
À l'attention du Service à la clientèle
<http://www.deltafaucet.ca/customersupport/assistance.html>

La preuve d'achat (original du reçu du premier acheteur montrant la date d'achat) et la documentation attestant la date de réception du produit par le premier acheteur ou son représentant autorisé (installateur, etc.) doivent être présentées à Delta Faucet Company pour toutes les demandes en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Delta Faucet Company ou si le produit est un produit recertifié Delta® acheté auprès de deltafaucet.com. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 2019 et installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

Limitation de la durée des garanties implicites: Veuillez noter qu'il est interdit, dans certains États ou certaines provinces (y compris le Québec), de limiter la durée d'une garantie implicite. Par conséquent, les limitations mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, SE LIMITENT À LA PÉRIODE FIXÉE PAR LA LOI OU À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE, LA PLUS COURTE DES DEUX PÉRIODES S'APPLIQUANT.

Limitation des dommages particuliers, consécutifs ou indirects: Veuillez noter qu'il est interdit, dans certains États ou certaines provinces (y compris le Québec), d'exclure ou de limiter les dommages particuliers, consécutifs ou indirects. Par conséquent, les limitations et les exclusions mentionnées ci-dessous peuvent ne pas s'appliquer à vous. DANS LA MESURE DE CE QUI EST PERMIS PAR LA LOI APPLICABLE, DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS ET INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'ŒUVRE POUR LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT, L'INSTALLATION OU LA DÉPOSE DU PRODUIT), PEU IMPORTE QU'ILS DÉCOULENT D'UNE RUPTURE D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE, D'UNE RUPTURE DE CONTRAT, D'UN DÉLIT CIVIL OU D'UNE AUTRE CAUSE. DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DE TOUTE DÉTÉRIORATION DU ROBINET RÉSULTANT D'UNE USURE RAISONNABLE ET DES DOMMAGES CAUSÉS PAR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR, UN MAUVAIS USAGE (Y COMPRIS L'UTILISATION DU PRODUIT À DES FINS AUTRES QUE CELLES AUXQUELLES IL EST DESTINÉ), LE GEL DE L'EAU, UN USAGE ABUSIF, LA NÉGLIGENCE OU L'UTILISATION D'UNE MÉTHODE D'INSTALLATION, DE MAINTENANCE OU DE RÉPARATION INCORRECTE OU INADÉQUATE, Y COMPRIS LES DOMMAGES RÉSULTANT DU NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE APPLICABLES, ET CES DOMMAGES NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE. Avis à l'intention des résidents de l'État du New Jersey : Les dispositions de la présente garantie, y compris ses limitations, s'appliquent dans toute la mesure permise par les lois de l'État du New Jersey.

Droits supplémentaires: La présente garantie vous procure des droits particuliers reconnus par la loi. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient selon l'État ou la province. La présente garantie écrite est la seule garantie offerte par Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant notre garantie, veuillez communiquer avec nous de la manière indiquée ci-dessus ou consulter notre FAQ sur la garantie à www.deltafaucet.com.

© 2023 Masco Société de l'Indiana